



Κυθίριοι,
Η νήσος σας έρημους από την μετανάστευσιν. Όσοι μένετε αφήστε τα μεσαιωνικά χωριά σας, κατεβείτε εις τας παραλίας και κτίσατε εκεί νέας και σύγχρονους πολιτείας. Μη σάς παραπλανήσουν άλλοι σκέψεις.
Η « ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ »

ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

« Η καλυτέρα δόξα, διά της οποίας ήμμερ ν' αποκτήσιν κανείς την λαϊκήν έμποιεσίν, νην, δεν είναι ή δόξα της κοσμοκράτειας των παδών ή των πλινών του λαού, άλλ' ή δόξα της διηνεούς αυτού διαπαιδαγωγώσεως διά της αληθείας την όποιαν πρέπει πάντοτε νά λέγη έσον δήποτε πικρά και άν είνιν. »
ΕΛΕΥΘ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ε'

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: ΟΔΟΣ ΣΚΙΑΘΟΥ 5 — ΚΗΦΙΣΙΑ — ΑΤΤΙΚΗΣ

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 1984

ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 134

Το δράμα μιάς εξουσίας

Κάθε λαός έχει τους ιστορικούς του σταθμούς, που σημαδεύουν την πορεία του ανάμεσα στο χρόνο. Και πολύ περισσότερο έμεις οι Μεσογειακοί, που τα κοινά μας χαρακτηριστικά, συμπεριφέρονται, λέγο πολύ, ανάμεσα στους αιώνες. Γι' αυτό και δεν θα ανατρέξουμε στο άπώτατο παρελθόν, αλλά θα αναφερθούμε σ' ένα ιστορικό γεγονός της γειτονικής μας Ιταλίας, το πρώτου τετάρτου του αιώνας μας.

Ήταν τέλος Οκτωβρίου του έτους 1922, όταν ένα εκατομμύριο άνθρωποι (όπως αναφέρουν οι σύγχρονοι ιστορικοί), παραληρούσαν κάτω από ένα μπαλκόνι, όπου ανεβαίνοντες ή ανεβαίνοντες Μεσσία της χώρας τους, υπαγόρευε το σύνθημα που επανέλαμβαν το άλλοαίον πάλι: «Ο Ιταλικός λαός θέλει κι' έμεις μπορούμε...».

Ήταν ή στιγμή που ή Ιταλία άλλοσσοδενότανε στο άρμα του φασισμού.

Τά άποτελέσματα είναι γνωστά, και ή ανθρωπότης άκόμη πληρώνει το τίμημα μιάς αποπλάνησης.

Ήταν Οκτωβρίου του 1981 όταν χιλιάδες άλλοαίοντες Έλληνες, κάτω από ένα μπαλκόνι, επανέλαμβαν το σύνθημα του πρώτου Μεσσία: «Ο Λαός θέλει - το ΠΑΣΟΚ μπορεί». Ήταν μια καταλυτική στιγμή για την τύχη και το μέλλον μιάς Πατρίδας, που ο λαός της παρασυρμένος από έπιθυμίες συνθήματα και μεγαλίστοιμες υποσχέσεις άναζητούσε το καλύτερο.

Ήταν ή στιγμή που ή σοσιαλιστική καρδιά, δριςκύναν άκόμη τυλιγμένη στο χαρτί της, χωρίς νά την έχει γευτή ή μέσος άνθρωπος, που άκολουθώντας λαοπλάνους έρασιτέχνες της πολιτικής - άλλ' έκα-

νώτατους διαφημιστές - οδηγείτο στην λαίμητρο, για νά κατατομηθούν εκεί τα όνειρα και οι προσδοκίες του.

Ήταν όμως πλέον άργά. Ο σοσιαλιστικός σπόρος είχε καρποφορήσει στην έλληνική χώρα, έστω κι' άν ήταν σάπιος άπ' τη φύση του. Εκεί το κακό έγινε. Το τί άκολουθούσε και άκολουθεί και συνεχίζει νά συμβαίνει, σε όλες τις εκφράσεις της δημόσιας αλλά και ιδιωτικής άκόμης ζωής, μάς είναι γνωστό. Έκείνο όμως το όποιο δεν είναι γνωστό, αλλά συνάγεται από μύριες όσες ενέργειες της Έξουσας, σε όλες τις βαθμίδες της, είναι το μεγάλο δράμα το όποιο περνά, και το όποιο είναι άνικνη νά άντιμετωπίσει και νά άντιδράσει, παρ' όσα καλή διάθεση και άν έχη, παρ' όσα μέτρα και άν λάβη, από έδω και εις το έξής.

Οι άνθρωποι που συνθέτουν την μορφή της σημερινής Έλληνικής Έξουσας, είναι την στιγμή αυτή τραγικές φυσιογνωμίες μιάς αποτυχημένης σε όλη της την γραμμή, πολιτικής, καθαρά άντιλαϊκής, οι όποιοι μάταια προσπαθούν νά στηριχθούν σε σπαρμωτά μέτρα και άστοιχά μεθοδεύσεις άσυστηκού τύπου, που με μαθηματική άκρίβεια τους οδηγούν στην άφανισμή.

Από πρωταγωνιστές γίναν κομπάρσοι, από πρωτοπόροι γίναν ούραγοί, από μεγαλόσχημοι έγιναν άσήμαντοι, και από πλούσιοι σε υποσχέσεις μεταβλήθησαν σε ζητιάνους πολιτικών έρεσιμάτων άναζητούντες στηρίγματα από άλλα κόμματα το όποια είναι καταδικασμένα δια θέου από την πλειοψηφία των Έλλήνων.

Τά μηνύματα που καθημερινώς παίρνει ή Κυ-

βέρνηση του «ΠΑΣΟΚ», είναι μηνύματα θλιβερά για την Έξουσία της, είναι μηνύματα άγανακτήσεως άλλ' και άπολυτρώσεως.

Είναι μηνύματα όργης άλλ' και άνανήψεως. Είναι μηνύματα εύχρηστα για το μέλλον, άλλ' τραγικά συγχρόνως. Η «καμμένη γή» την όποια ισχυρίζεται ότι θρήκε το «ΠΑΣΟΚ» όταν ήλθε εις την Αρχή δεν έβγαλε ούτε ένα πράσινο φύλλο έδω και είκοσιτόκο μήνες και άντ' αυτού άνέσχεσε τα πάντα και έβγαλε και τις ρίζες από τα φυτά εκείνα που θα μπορούσαν νά ξαναδλαστήσουν, άν δεχθούμε την άποψή τους.

Δεν πρέπει όμως νά φύγη άκόμη από την Αρχή. Όφείλει νά παραμείνη, νά έπισωρεση και άλλα δεινά, νά περιέλθη σε άκόμη μεγαλύτερη διεθνή άνοποληψία, νά έπισύρη και άλλα έπιχειρήματα της κακής πολιτικής της από όλους τους κλάδους που συνθέτουν την Έλληνική κοινωνία, έργαζόμενους και μη. Όφείλει νά δώση την μάχη της μέχρι τέλους, και νά πείσει ένδοξως «μιά και καλή», χωρίς την κίνδυνο άναδισσώσεως της, με όσες «Οβιδικές» μεταμορφώσεις και άν έπιχειρήσει νά έμφανισθί εις το μέλλον.

Ο Έλληνικός Λαός, έχει συνθέσει στην μακρά του ιστορία, και σε καλές και σε κακές μέρες. Έτσι και τώρα. Απλώς, περιμένει την ώρα που ή καλή της σημερινής Έξουσας θα περάσει άνεπιστρεπτή, και τα πρόσωπα που την συνθέτουν, θα τοποθετηθούν στην πιννακλόχη εκείνων των Έλλήνων, που έδωσαν την πολιτική ζωή της Πατρίδας μας και κατεπρόβωσαν την λαϊκή έντολή.

Α.Η.Τ.

Οι εκδόσεις του 1983

Υπό κ. ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Θεοστατες, θά λέγαμε, δ-τι μάς ήλθαν οι δύο πρόσφατες εκδόσεις, που άφορούν το Τσίριγο. Η γεωγραφική μονογραφία του Ρίχαρ Λεονχάρτ «Περί της νήσου Κύθηρα» (1899) σε φωτοτυπημένη άνατύπωση του έκδοτου Διονύσιου Καραβία και ή «Ιέα Ιστορία Αθέσθης Κυθήρων» σε σίχους μεταφρασμένους στη κοινή γλώσσα, γραμμένη από άνώνυμο ποιητή στην Κεφαλονία τό 1729, που την έτύπωσαν στη Βενετία μετά είκοσι χρόνια τό 1749 και μάς την προσφέρει ξανατυπωμένη με εισαγωγή και έπιμέλεια του κ. Αλέξη Πολίτη σε μία θαυμάσια έκδοση που περιέχει έπιπροσθετως και την πιστή φωτογραφική άπόδοσή της άρχικής της τό «Κέντρο Νεοελληνικών Έρευνών Ε.Ι.Ε.» άπ' το μοναδικό αντίτυπο, που διεσώθη στο Γαλλικό Ινστιτούτο του Παρισιού, προσεχόμενο άπ' την προσωπική βιβλιοθήκη του Φουριέλ.

Η μονογραφία του Λεονχάρτ είναι άρκετά έκτενής: 47 μεγάλες πυκνογραμμένες στήλες σελίνας με χάρτη, που κατάργησαν έ έδω, μάς παρέχει γνώσεις πολύ ουσιώδεις για το Τσίριγο και τ' Αντικύθηρα, όχι μόνο στο θέμα της γεωλογικομετεωρολογικής ύψης, αλλά και σε άλλα συναφή με την τοπογραφία, τη βλάστηση, το κλίμα άκόμη και την ιστορία, την ανθρωπογεωγραφία κλπ. που τα συνιστούν. Έτσι ή δέξιο του βιβλίου αυτού, που ήλθε νά συμπληρώσει καινο που ο Ίωσήφ Πάρτα, καθηγητής του Πανεπιστημίου της

Βρεσλαύας είχε προηγούμενα άρχισει με τις άνάλογες περιγραφές της Κέρκυρας, Λευκάδας, Κεφαλληνίας, Ιθάκης και Ζακύνθου (1887 - 1891) είναι άναρριβήτητα πολύ μεγάλη. Ο Λεονχάρτ είχε έπισκεφθί τή Κύθηρα τό 1896 την μεταφραστική δέ της έργασίας του είχε άρχικά αναλάβει νά την κάνει ο Μητροπολίτης Κυθήρων κατόπιν Αρχιεπίσκοπος Αθηνών Δωρόθεος Κοκκαράς, τότε νομίζω, ότι ο γραμματέας του Κυθηραϊκού Συνέδριου κ. Δημ. Κόμης έχει έπιφορτίσει ένδεκαήμερο συμπολίτη μας για νά την άποκτήσουμε έπιτέλους.

Εξ άλλου ή έπανέκδοση του σιχυρογρήματος «Νέα Ιστορία του Κυθηρέου Αθέσθης» άπ' τό 1094 σίχους με την άρχή της διήγησής «... ένα νησί άμορφότατον λίγο μακρά καθέται από την ξηράν και λέγεται Κυθήρα και καλείται. Νησί πολλά καρποφόρον, άπ' όλας φρούς έμμεν και άπ' άνθρώπων ευγενείας πάντα κατοικήμενον. Έκεί έγεννηθήκασι δύο μικρά παιδάκια κι' όμάδι άναθρόνταν στα παιδάκια κανάκια. Αθέσθην τό άρσενικόν παιδάκι όνομάζαν, τό έτερον τό θυληκόν. Έλισον τό έκράξαν...» άπόρριμνα έπος γρήγορο άπ' την παντελή άφάνεια, μόθος τεράστιος του έρευνητή φιλόλογου κ. Αλέξη Πολίτη, ήταν κάτι που μάς συνεπήρε και έκορύφωσε τό ενδιαφέρον κυριολεκτικά με την διεσδυτική σε

βλες και τις πιο κρυφές πτυχές εξέτασης του ποιήματος, τοποθετεί δέ άναμφίβολα σ' έκτακτη περιπτώ τη θέση της τό τε νήσου Κυθήρας, πατρίδας μας.

Για νά κατανοήσουμε το τί μάς προσφέρει περισσότερο άκόμη, ή γνωστοποίηση του ποιήματος «Αθέσθης» προσθέτουμε πως είναι γνωστή θέβαια ή λάμψη των σε πρώτο έπίπεδο τοποθετούμενων έργων της Κρητικής λογοτεχνίας Έρωτοκριτου (1646 - 69), Θυσίας Αδράμης (1635) Έρωφίλης (1637), Βασκοπούλας καθώς και των άμυδρότερα φωτισμένων Ζήνωνα, Γύπαρη, Στάθη, Φουρτουνάτου, Κατσούριμπου, και ή στη συνέχεια μεταλλική δευτή της τό 18ο αιώνα στους Έρπανάσιους Πέτρο Καταστή (1749), Θυσία Κλαυθμός της Πελοποννήσου, τον δικό μας Γεώργιο Μόρμωρη που άντίτυπο του βιβλίου του «Αμύντα» (1745), δοσμένου σε σίχους από πολλή έλευθερία μεταφράσεως του ποιήματος του Τουρκουάτου Τάσο και με κάποια Ναξιακή τοπωνύμια που περιέργα κάποις χρησιμοποιοεί, έχουμε και στά Κύθηρα (Χώρα, ιδιωτική βιβλιοθήκη Θεόδωρου Αρώνη) γεγονός που έπιβεβαιώνει άκόμη π'όσο πολύ το παλιό Κυθηραϊκό ενδιαφέρει για το βέλλιο του πατριώτη μας και άλλους.

Ώστόσο, για νά έπιτύχω το ποθητό σύνδεσμο του νησιού με τά έργα αυτά προσθέτω μαι

πρατήρηση.

Όπως στα βιβλία «Τά Πολύμνητα Κύθηρα» και το έκδοθέν έπιμέλεια Προδρόμου Ματζάρογλου «Κύθηρα» έχω άναφέρει, τό νησί μάς χάρη στή Θεά του, για τά άρχαία χρόνια ε'χεν υπερέσει σε όμους ποιητών και μυθιστοριογράφων (Γέσων, Φώσκωλος, Κολώνια, Φαδάρ και Φαγκάν, Πιρόν κ. ά.) και αυτή την Ίθάκη, αλλά σε νεώτερα χριστιανικά και τά κατόπιν δεν είχε τύχει καμιάς ίσως προσοχής άν εξαίρεσουμε κάποιες σποραδικές άναφορές στο Αθανάσιου Σκληρού στο έπος «Κρητικός Πόλεμος» (1645), τό σίχο του Τζάννη Μπουναλή «ας κλάψουν όλα τα νησιά Τσίριγο με την Τήνη», τη θαυμάσια έπίσης παραλλαγή στο «Ψυχμαχητό του Διγενή», που βρέθηκε σ' αυτό, και τη στα 1795 νηεία στο «Χάση» του Γουζέλη, έτι ή κόρη του είναι παντρεμένη στο Τσίριγο. Έτσι και στο έξής δεν θα στερείται κάποιου σημαντικού έργου που νά τό θυμίζει.

Και πλέον σε σάς ένημερώσω στην υπόθεσή του.

Οι δύο νέοι που άναφέραμε στους σίχους παντρεύτηκαν. Όμως ο Αθέσθης πήγε σ' άν στρατηγός νά λάβει μέρος στον πόλεμο του βασιλιά Πράκλειου έναντιόν του Πέρση Χορσόδη, άπ' ένα δέ ξένο στρατιώτη που έφτασε στο στρατόπεδό του και έβλεπε έπικαλούμενος την άπιστία των γυναικών νά τον άπομακρύνει άπ' την θλίψη για το χωρισμό της γυναίκας του, έμαθε πως ο συναιλητής του

αυτός είχε περάσει άπ' τα Κύθηρα κι' έτι εκεί με την βοήθεια μ' άς γρηάς δούλας που έδωροδούλησε, κατόρθωσε νά πάει μία νύχτα κοντά στην Έλισον. Θυμωμένος ο Αθέσθης τότε τον έσκότωσε κι' έπιστρέφοντας άμέσως στα Κύθηρα έστειλε ένα έπιστόν του στην γυναίκα του για νά την θανατώσει.

Η πλοκή άπ' το σημείο αυτό και πέρα είναι ή έξής: Ο σκοτωμένος στρατιώτης δεν είχε κομηθεί με την Έλισον αλλά με άλλη γυναίκα, που ή γραία του έπηγε άντι αυτής και τον εξαπάτησε, ο δέ έμπιστος θάλεπντας την μεγάλη της Έλισον άφασίωση κι' άγάπη στην κύριό του, της χάρισε τη ζωή. «... Για την ζωή σου μοχάται παρ'ότι νά στή χάρισω, μά στην Κυθήραν νά σταθείς δεν ήμπαρ' ν' άφήσω. Άν θέλεις νά έπιστρέψεις... ποτέ νά μη γυρεύσεις...» πηγαίνοντάς την σε ξένο μέρος, άφού της έδωσε προηγούμενος φτωχικά ρούχα δουλεύει, όπου έδωσε τά πρόβατα άγροθού βοσκού κι' όπου σ' άν θρήκε κάποιον νεκρό στρατιώτη του πήρε τ' άρματα κι' έφυγε. Στή συνέχεια, κατά τους σίχους, ο Αθέσθης «... εις την Κυθήραν στράφηκε όλος θυμώ και ζάλη την βάγαν κράει... πάραυτα με μάνιτα μεγάλη...» άπ' την όποιαν κι' έμαθε τότε την αλήθεια των όσων διέτρεξαν.

Τό υπόλοιπο θέμα διεξάγεται μακρά των Κυθήρων. Τό ζευγάρι συναντιέται μετά άπό τέσσερα χρόνια χωρισμού με ποιητικό τρόπο και μάχονται

οι δύο άγαπημένοι του λοιπού μαζί μέχρι που ο Αθέσθης σκοτώθηκε πάνω στις άνδραγαθίες του με τους έχθρούς και ή Έλισον κατόπιν προτροπής ένός Έρωτολυμφίτη άναχωρήτη, κι' άφού για ένα διάστημα παρεφρόνησε γιατρέυθη και έγινε καλογρηά.

Υπέροχο είναι το μοιρολόγι στον άγαπημένο της. «Χαριτωμένο πρόσωπο... χαίλι μου ροδοκόκκινα κορμίστολιμένα, μαργαροκυνοφύετα και μοσχουριμένα... Πόρτα γλυκιή τ' άγάπης μου, στόμα μου μ' ρουδάτο, γλυκιά μου βρύση του φίλου, την ζάχαρην γεμάτο... για τόστο άπαρηγόρητη μ' άφήνεις την καμμένη...».

Κι' άς τελειώσουμε με την συνέχεια του «Κυθήρα μου γλυκύτατη, μάνα μου και πατρίδα της δόξης σου και της τιμής έχασες την έλπίδα, για τόστο βάλετο και σ' ό ημέρα το μανδί σου μαύρο, πολλά λυπητερόν, κι' έχασες την τιμήν σου. Και σήμει με θλιβερόν σκοπόν στην έπαρχία σου γιατί έστερήθη ή δόξα σου κι' έσθήθη ή άνδρεία σου». Άλλά για τά Κύθηρα, πουθενά λεπτομερέστερα δεν περιέγραψε ένα τους τόπο, άν και τό όνομα της Έλισον ένδεχεται να συγγενεί με τό «έκ των νήσων Έλίσσα» (Κεφ. κζ' π. 7) του Ίεζεκιήλ, που κατά τον Ε. Ζέρρη (άρχ. Ιστορία) άντιστοιχεί στο Πελοπόννησος, ενώ κατά τον Παραρρηγόπουλο στο Πορφυρί ή Πορφυρούσα δηλ. αυτό τό νησί μας σ' άν που νά την πούμε Πορφυρή.

MIX. K. PETROCHEILOU

Μνήμη Κλειώς Νικηφοράκη

Ήταν 2 του Μάρτη
όταν έφυγες.
Σε λίγο φτερούγισαν τα πρώτα χελιδόνια.

Διάλεξες για ταξίδι
τη πιο σουχτερή νύχτα του χειμώνα
όμως απάντησες στο δρόμο σου
την Άνοιξη.
Την ξάφνιασε η θωριά σου, η όμορφάδα σου.
Άνοιξη — είπε — άλλου πλανήτη θα 'ναι.

Κι' έμεις,
που από τα μάτια μας σε χάσαμε,
κλείσαμε μέσα μας... τη μνήμη σου,
σφραγίδα έντονη της γρήγορης ζωής σου.

Ε. Φ.

ΔΩΡΕΑΙ

ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΟΙΚΟΝ ΕΥΓΗΡΙΑΣ

ΔΩΡΕΑΙ ΜΗΝΟΣ ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1984

Δωρεά κ. Παναγιώτη Γαβρ. Χάρου εις μνήμη Νικολάου και Κλειώς Νικηφοράκη 100 δολ.	δρχ. 8732
» κ. Ανωνύμου	3.000
» κ. Λούλας Παναρέτου εις μνήμη Πολυτίμης Ρώσσης αντί στεφάνου	2.000
» κ. Μαριγούλας Άθαν. Κομνηνού υπέρ του Γηροκομείου διά ένα γεύμα 120 δολ.	10.598
» κ. Έλένης Πανά υπέρ του Γηροκομείου	20.000
» SIR JAMES DUNCAN και LADY BETTY PSALTIS DUNCAN εις μνήμη Καλλιγέρου από Πιστινιάνικα 25 δολ.	δρχ. 3.565
Δωρεά κ. Κυριάκου Τριφύλλη εις μνήμη συζύγου του Χρυσάνθου, Καλλιόπης Χλέντζου και Νικ. Τριφύλλη 50 δολ.	δρχ. 4.378
» κ. Βασίλη Βενάρδου και Σταύρου Βενάρδου εις μνήμη Καλλιόπης Χλέντζου 20 δολ.	δρχ. 1.751
Δωρεά Ντίνας Νικολ. Δαπόντε υπέρ του Γηροκομείου προσχρόμηση από κέρδη ειδικ. κρατικ. λαχείου	20.000
» κ. Βασίλειος Σταμούλη	1.000
» έκ λογαριασμού αποθανούσης τροφίμου Έλένης Ίω. Σαμίου	15.000
» Συμπατριωτών μας από Σίδνεϊ υπέρ του Γηροκομείου 5.000 δολ.	
» έστάλησαν τη φροντίδα του κ. Παναγιώτη Βαγγή	δρχ. 459.575
Δωρεά Άνωνύμου	32.250
Δωρεά Άνωνύμου εις μνήμη Σπύρου Χαρχαλάκη αντί μνημοσύνου	δρχ. 12.000

Δωρεά κ. Γεωργ. Κασιμάτη εις μνήμη Νικ. Κυριάκη	2.000
» κ. Έμμ. και Άννας Καλλιγέρου εις μνήμη Νικ. Κυριάκη	2.000
» κ. Παν. και Βασ. Καλλιγέρου εις μνήμη Νικ. Κυριάκη	2.000
» κ. Γκλόριας Μιχ. Καλλιγέρου εις μνήμη Νικ. Κυριάκη	2.000
» κ. Μιχ. Καλλιγέρη εις μνήμη Γ. Δράκου	2.070
» κ. Βούλας Άρώνη εις μνήμη Γ. Δράκου	2.000
» κ. Νικήτα και Έλένης Φιλοσοφώφ εις μνήμη Σπυρ. Χαρχαλάκη	3.000
» κ. Ίωάν. και Πηνελόπης Κοπίδου εις μνήμη Σ. Χαρχαλάκη	2.000
» κ. Πολύμνιας Παπαγεωργίου εις μνήμη Σ. Χαρχαλάκη	1.000
» κ. Αλεξάνδρου Λαζανά μηνός Φεβρουαρίου	1.700
» κ. Αλεξάνδρου Λαζανά μηνός Μαρτίου	1.700
» κ. Μαρίας Καλαμπόκη και Παναγιώτα Πρωτοψάλτη εις μνήμη της άνηψιάς τους Παναγιώτα Ρουμελιώτου το γένος Άδρονίκου	1.000
» Συντροφιάς Κυθρίων Κυριών εις μνήμη Κλειώς Νικηφοράκη επί τη συμπληρώσει ενός έτους από του θανάτου της	3.000
» κ. Δημητρίου Δάδη εις μνήμη Πέτρου Γαλλιγιάλη	1.000
» κ. Άθαν. Άρώνη εις μνήμη Μαρίας Άρώνη	2.500
» κ. Έλλης Χαρχαλάκη εις μνήμη Μαρίας Άρώνη	2.500
» κ. Άννας Μπεθέ, οικογ. Ίω. Λειβαδίτη, Εύ. Τσιάνη και Λ. Φράγκου εις μνήμη άνηψιού και εξαδέλφου των Έμμ. Σκορδίλη	10.000

ΔΩΡΕΑΙ ΕΙΣ ΕΙΔΗ

Δωρεά κ. Έλένης Άντ. Πρινέα εις μνήμη γονέων και αδελφών 17 κιλά λάδι.	
» κ. Ελπινίκης Τσαμπηρά το γεύμα των Φώτων εις μνήμη Εύγενίας Παναρέτου	
Οι κάτωθι τρόφοιμοι προσέφεραν:	
Πέτρος Καλλιγέρος	39 κιλά λάδι
Γεώργιος Φατσεάς	17 κιλά λάδι
Πολυτίμη Κασιμάτη	17 κιλά λάδι
Τασία Χατζήνα	5 κιλά λάδι

ΔΩΡΕΑΙ ΜΗΝΟΣ ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1984

Δωρεά κ. Άρχοντούλας Ίω. Κασιμάτη εις μνήμη του συζύγου της διά το συσσίτιο των τροφίμων	5.000
» κ. Κων/νου Ίωάν. Τριφύλλη εις μνήμη Ανδριάνας Δ. Βενάρδου	3.000
» κ. Χρυσής Γκαμίλη εις μνήμη της μητέρας της και Μαρίας Γκαμίλη	2.000
» κ. Μαρίας Ραΐση υπέρ υγείας των παιδιών και εγγονών της	1.000
» κ. Ειρήνης Πετροχείλου εις μνήμη του συζύγου της	1.000
» Άνωνύμου εις μνήμη Σπύρου Χαρχαλάκη διά το γεύμα της 4ης Μαρτίου	10.000
» Ένώσεως Άπανταχού Άντικυθρίων εις μνήμη Σπύρου Χαρχαλάκη αντί στεφάνου υπέρ των σκοπών του Ίδρυματος	5.000
Δωρεά κ. Ευαγγελίου Καψάνη εις μνήμη των γονέων του	500
» κ. Αδαμαντίας Μπινιάρη εις μνήμη της μητέρας της Έριθέλης Βαρδαμάσκου το γένος Ν. Λεβούλη	5.000

Ίετρος
ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΦΑΡΔΟΥΛΗΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ

Μεσσηνίας 16 - 18, Τηλ. 6925413

Άρμπελόκηποι — Άθηνες

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Γεννήσεις

— Η κυρία Καίτη Κωνστ. Πετροχείλου, γέννησε στις 13 Φεβρουαρίου αγοράκι.
Ευχόμεθα εις τους γονείς και ιδιαίτερος εις τον ευτυχή παππού και συνεργάτη μας κ. Μιχ. Κ. Πετροχείλο, να τους ζήση.

— Η κ. Μαριλένα Δ. Χάρμπα το γένος Γλυσού, ιατρός, έτεκεν άρρεν εις Άθήνας.

Γάμοι

— Κούλη Δ. Κυριάκη, Μαθηματικός, Λέκτορας ΕΜΠ — Θεόδωρος Άποστολίδης, Ήλεκτρολόγος — Μηχανολόγος, Διδάκτορας ΕΜΠ, έτέλεσαν τους γάμους τους.

— Ο Παναγιώτης Καστρίσος επιχειρηματίας, και η Τζούλη Τένα, ένμφευσαν εις Σύνδεϊ. Έν συνεχεία άνεχώρησαν για το μήνα του μέλιτος στην Έλλάδα.

Αφίξεις

— Αφ'ήρθαν ο κ. Πέτρος Μεγαλοκονόμος μετά της συζύγου Μπέττας και του υιού των Άθανασίου από ΡΕΚΛΙΦ Αυστραλίας.

ΠΕΝΘΗ

— Εις τας 3 Ίανουαρίου πέθανε στον Ποταμό, ύστερα από πολυώδυνή ασθένεια ο ΧΡΗΣΤΟΣ ΜΟΥΛΟΣ, σε ηλικία 54 μόλις ετών. Ο άποδιάσας ο όποιος υπήρξε λίσαν εργατικός και αγαπητός, είργάσθη σκληρά καθ' όλο το διάστημα της ζωής του, κατορθώσας να δημιουργήσει αξιολογον περιουσίαν εκ του μηδενός



και υποκειμενικήν αλγεια, εκ πέντε τέκνων, με την άμέριστον συμπαραστάσιν της συζύγου του Μπότας.

Η κηδεία του έγινε πάνδημος και η έφημερίς μας άπειθυνη θερμά συλλυπητήρια εις την οικογένειαν και τους συγγενείς του μεταστάντος.

ΠΕΝΘΗ

Άπεβίωσεν εις Άθήνας, η Μαρία Σ. Στάη, εις ηλικίαν 103 ετών.

Η μεταστάσα, το γένος Άθανασίου Καρατζά, υπήρξε κατά την νεότητά της ώραιότατη, θαυμάσιος άνθρωπος και άριστη συντροφος του προωρώς θανόντος Εισαγγελέως συζύγου της.

Κατά το μακρόν διάστημα της χηρείας της, της συμπαραστάθη η προσφιλής της θυγάτηρ κ. Καίτη Παπαδημητρίου (άνωτ. υπάλληλος της Άγροτικής Τραπεζής) την όποιαν θερμώς συλλυπούμεθα.

Θάνατοι

— Πέθανε στο Κασσιμάτειο Γηροκομείο και κηδεύτηκε στο Ποταμό Κυθρών, στις 24 Ίανουαρίου 1984, ο Σπυρίδων Ν. Χαρχαλάκης άπ' τα Άντικυθρα.

— Άπεβίωσεν εις Πειραιά η Ειρήνη Χρήστου Παταλίδη, ετών 75, το γένος Π. Καστρίσιου από τα Μητάτα.

— Άπεβίωσεν εις Σύνδεϊ η Αϊκατερίνη Άλκιβιάδου Σαμίου, ετών 52, το γένος Έμμ. Ταμδάκη, από τους Άρέους.

Τα τέκνα της Παναγιώτην και Μαρίαν καθώς και τα άδελφια της, Χαρχαλάκη, Πιπίτσαν και Άργυρώ, θερμώς συλλυπούμεθα.

— Άπεβίωσεν εις Πειραιά η Τασία, χήρα Γεωργίου Μαρούση, ετών 68, άδελφή του γνωστού συμπατριώτου μας φωτογράφου Άντωνίου Π. Βλαντή.

Τους οικείους της, θερμώς συλλυπούμεθα.

— Στή Χώρα ο Σπύρος Παναγιώτου Κουσουρής ετών 95.
— Στά Κοντολιάνικα ο Μανώλης

Μπρατσάλης ετών 95.

— Στά Κοντολιάνικα ο Νικόλαος Σάμιος ετών 98.
— Στά Κοντολιάνικα η Παναγιώτισσα Στάθη ετών 98.

— Στο Λιδάδι ο Μανώλης Μιχαήλ Λουράντος ετών 95.

— Στήν Άθήνα ο Άνδρέας Μιμίκου Φατσεάς από τη χώρα ετών 75 συνταξιούχος Λυκειαρχής.

— Στόν Ποταμό ο Θεόδωρος Κομηνός — Μάγερας — ετών 84 από τα Ντουριάνικα.

— Στόν Ποταμό ο διευθυντής του Ταμείου Μύρων Πάτερος από καρδιά. Υπήρξε ένας από τους καλύτερους δημοσίους υπαλλήλους του Κράτους, με πρόθυμη εξυπηρέτηση του κοινού. Τους οικείους του συλλυπούμεθα. Β. Π.

— Στόν Ποταμό η Τασία Βρετού



Στελλίου ετών 82.

— Στά Καστρισιάνικα ο Όθωνας Καστρίσιος.

— Στά Μητάτα η Μαργαρίτα Π. Πρωτοψάλτη.

— Στά Φράτσια η Άργυρώ Νικ. Ίερέως Μαρέντη.

— Στο Δρυμόνα η Μαγείρου Γρηγορία (Μαγερογληγορά) ετών 94.

— Στις Καλοκαιρινές η Βλαντή Χριστίνα (Καρίγιαννη) ετών 91.

— Στο Λιδάδι ο Μανώλης Κασσιμάτης του Πέρου ετών 94 κάτοικος έξωτερικού.

— Στή Χώρα η Σταμάτα Παύλου Βενέρη ετών 91.

— Στή Χώρα ο Ζαχαρίας Παναγιώτου Καλλιγέρος ετών 95.

— Στά Κατσουλιάνικα η Κυπαρισούλα Σταύρου Μακρή ετών 100.

Ενημέρωση

Έπί τη συμπληρώσει 40 ήμερών από του θανάτου της ΧΑΡΙΚΛΕΙΑΣ ΕΜΜ. ΑΡΩΝΗ έτελέσαμεν μνημόσυον επί του τάφου της.

Οι συγγενείς και φίλοι.

Δωρεές

— Η κυρία και η δ/νίς Π. Παναρέτου, έδωσαν ένα παγκάρι στον Ίερό Ναό Άγίας Πελαγίας Κυθρών, στη μνήμη του συζύγου και πατέρα τους ΠΗΤ. Θ. ΠΑΝΑΡΕΤΟΥ, για τα πέντε χρόνια από τον θάνατό του.

— Ο κύριος και η κυρία Άλεξάνδρου Π. Μαρσέλλου, ιατρού, έδωσαν το ποσόν των δρχ. 2000 υπέρ του Άγαθοεργού Ταμείου της Ίερας Μητροπόλεως Κυθρών, εις μνήμη Παναγιώτα Γ. Ψαρού.



FEDERATION INTERNATIONALE de la Presse Periodique
ΔΙΕΘΝΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΥ ΤΥΠΟΥ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΙΣ
«ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ»
Έκδομένη έν Άθήνας
ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1924
ΠΕΡΙΟΔΟΣ Β΄
ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 1984
ΙΔΡΥΤΗΣ
ΠΑΝ. Κ. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ
(1879) 1924 — 1972
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ — ΕΚΔΟΤΗΣ
ΑΡΧ. ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ
ΑΡΗΣ Π. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ
Σκιάθου 5 — Κηφισιά
Τηλ. 80.81.694

ΥΠΕΥΘ. ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
ΠΑΛΑΜΑΡΗΣ ΠΕΤΡΟΣ
Σαρρή 27 — τηλ. 32.52.429
Άθήναι
ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

Έσωτερικού:
ΕΤΗΣΙΑ Δρχ. 350
ΕΞΑΜΗΝΟΣ Δρχ. 200
ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΕΤΑΙΡΕΙΟΝ
ΕΤΗΣΙΑ Δρχ. 1.000
ΕΞΑΜΗΝΟΣ Δρχ. 500

Έξωτερικού:
ΓΕΝΙΚΟΣ: Δολάρια 20
ΕΤΗΣΙΟΣ (συμπεριλαμβανομένης αεροπορικής Άποστολής).
Τμή φυλλου δρχ. 30

Τιμητικές διακρίσεις

Ο συνεργάτης μας λογοτέχνης κ. Διον. Κουλεντιανός, ύστερα από πρόσκληση, έγινε πρόσφατα μέλος της «Διεθνούς των Ήνωμένων και Βραδευμένων Ποιητών» ή όποια έδρευε στις Η.Π.Α.

Η όργάνωση, γνωστή και σαν «Παγκόσμιος Κογκρέσσος των Ποιητών», εκδίδει λογοτεχνικά έντυπα και συγκαλεί Συνέδρια σε διάφορες χώρες. Στους κόλπους της περιλαμβάνεται ποιητές από 50 χώρες και σαν υπέρτατο Ίδανικό δέχεται

και επιδιώκει την Ειρήνη.

Έπίσης, με προσωπική πρόσκληση, ο κ. Κουλεντιανός θα φιλοξενηθεί στην έκδοση του Άμερικανικού Βιογραφικού Ίνστιτούτου «5.000 Προσωπικότητες του Κόσμου» που προβλέπεται να κυκλοφορήσει μέσα στο 1984. Ο τόμος θα περιλαμβάνει άτομα που έχουν διακριθεί στα Γράμματα, στις Τέχνες, στις Επιστήμες, στο Έμπόριο κ.λ. και θα υπάρχει σ' όλες τις μεγάλες Βιβλιοθήκες της Άμερικής και της Εύρώπης.

Κυθηραϊκά πένθη

Άθανάσιος Έμμ. Βενάρδος

... Τήν 2α Νοεμβρίου 1983 απέβίωσε εις τον Κορυθαλλών Άττικής και έτάφη εις τό Γ΄ Νεκροταφείον Νικαίας, ο ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΕΜΜ. ΒΕΝΑΡΔΟΣ, 75 ετών.

Ο μεταστάς έγεννήθη το 1908 εις τό Προγγί του Καραδά και από μικρή ηλικία έγκατεστάθη εις Πειραιά αρχικώς και άργότερον (1920) εις Κορυθαλλών. Λευκοσίδηρουργός εις τό επάγγελμα έπέτυχε χάρις εις την τιμιότητα του — διά την όποιαν Ιδιαίτερος διεκρίνεται — και χάρις τις την εργατικότητα του, να αποκτήσει μίαν σημαντικήν άκίνητον περιουσίαν.

Έπί σειράν ετών υπήρξε Δημοτικός Σύμβουλος Κορυθαλλού και σπουδαία ήτο η προσφορά του εις την Κυθηραϊκή παροικία του Κορυθαλλού, ή όποια απαρτίζει πολλά και έκλεκτά μέλη. Υπήρξε και στρατιωτικήν του θητεία εις τό Ναύπλιον και εις τό Κύθηρα.

Συμμετείχε εις τον πόλεμον του 1940, ως λοχίας του Πυροβολικού.

Συνελήφθη υπό των Γερμανών κατακτητών και έφυλακίσθη εις



των της Κυθηραϊκής Άσφαλτοτμος Πειραιώς — Άθηνών.

Έμφευσή την Μαρίαν και απέκτησε τρία τέκνα, την Σούλα, την Έλένη και τον Μανώλη.

Τήν κηδείαν παρηκολούθησε πλήθος Κυθρίων και έπικέδον λόγον εξέφώνησε ο Πρόεδρος της Κυθηραϊκής Άδελφότητας Πειραιώς — Άθηνών κ. Τάσης Κουκούλης.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Η οικογένεια ΧΡΗΣΤΟΥ ΜΟΥΛΟΥ θεωρεί ύποχρεωσί της να εύχαριστήσιν όλους όσους συμμετέσχον στο θαρό πένθος της.

Ίδιαίτερα εύχαριστεί τους για τρούς και τό προσωπικό του Τριφυλλείου Νοσοκομείου Ποταμού, για την βοήθειά τους, σε όλη την διάρκεια της άρρώστειας του αγαπημένου τους.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Θεωρώ καθήκον μου όπως και δημοσίως, προσφέρω τας εύχαριστίας μου σε όλους που μου συμπαραστάθηκαν κατά τον θάνατο του αγαπητού μου συζύγου.

ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΦΑΡΔΟΥΛΗ ή ΚΑΛΟΓΡΙΔΗ

Ίδιαίτερος εύχαριστούμε τον Μητροπολίτην κ.κ. Ίάκωβον, τον Πατέρα Μιχαήλ, Ίατρον Πέτρο Μαριάτον μετά της συζύγου του, Παναγιώτην Φαρδούλην, και όλους τους συγγενείς και φίλους που έστάθησαν δίπλα μας εις τις δύσκολες στιγμές που άντιμετωπίσαμε.

Η σύζυγος Θεοδώρα Γεωργ. Φαρδούλη. Τα τέκνα

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Εύχαριστούμε όσους παραβρέθηκαν στην κηδεία ή μάς συμπαραστάθηκαν στο πένθος μας, για τό θάνατο της λατρευτής μας μητέρας και γιαγιάς

ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΣ Β. ΣΤΕΛΛΙΟΥ

που πέθανε στον Ποταμό Κυθρών στις 25.1.1984
Τα παιδιά της και τα εγγόνια της.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Εύχαριστούμε θερμά τον Διευννήτη του Γηροκομείου Κυθρών κ. Γ. Κομνηνό και όλο τό προσωπικό του Ίδρυματος, για την στοργική συμπαραστάση κατά τη διάρκεια της διαμονής του Σεβαστού μας θείου Σπυρ. Ν. Χαρχαλάκη στο Ίδρυμα, μέχρι και την εύγενική συμπετοχή τους στον ύστατο άποχαιρετισμό από τη ζωή.

Οι οικογένειες: Νικήτα Ν. Φιλοσοφώφ, Νικήτα Γ. Χαρχαλάκη

Κτηματικά έπιχειρήσεις
άγοραί-πωλήσεις άκινήτων
ΧΑΡΑΛ. Σ. ΦΑΤΣΕΑΣ
17ης Νοεμβρίου 46
Ήλιούπολις
Τηλ. 99.14.953 - 99.19.663

Ένα παράθυρο στον κόσμο

Ακουσα... Διάβασα... Νομίζω...

Από τον συνεργάτη μας κ. ΔΙΟΝΥΣΗ ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟ

Διάβασα πρόσφατα πέντε νέα διβλία που αξίζει τον κόπο κι άλλοι να ξεφυλλίσουν. Οι συγγραφείς τους γνωστοί ή και άγνωστοι. Πρώτο ξεχωρίζω το «ΣΤΟ ΧΑΣΜΟΙ ΣΤΟ ΗΜΙΦΩΣ» του Δημήτρη Νικολαΐδου. Ποίηση παραιοιστική, απλή, γαλήνια που γοητεύει και ξεκουράζει. Έχοντας το δικό της ύφος και παλμό.

Με διαφορετική τεχνουργία κυλά το έργο της Μαρίνας Σκουλά — Περιφερική «ΣΤΗ ΔΩΔΕΚΑΤΗ ΩΡΑ ΤΗΣ ΑΓΑΠΗΣ». Σύγχρονη ποίηση έδω, κάποτε «διασημική» στις έμπνευσεις της, πάντοτε συναισθηματική στα φτερουγίσματά της. Η ποιήτρια μας μεταδίνει τα μηνύματά της έντονα και φροντισμένα.

Λιγοστά τα διβλία με δοκίμια. Το «ΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΓΛΩΣΣΑ» του Σπύρου Νόνικα έχει πολλές αρετές σε στυλ και πλούτο στοιχείων και απόψεων. Ταλαιπωρημένη ή ελληνική γλώσσα. Η ποιήτρια προσπαθεί να της δώσει μια θέση στο στόμα του λαού, εκείνη που της ταιριάζει. Το πρόβλημα δεν είναι φιλολογικό. Είναι εθνικό και σπουδαίο.

Με ναυτικά διηγήματα ο Φάνης

Φαντέμης μάς ξεναγεί στον κόσμο του της αλμύρας και της περιπέτειας. Τίτλος: «ΟΙ ΤΡΟΜΠΕΤΕΣ». Οι Έλληνες είμαστε λαός θαλασσινός, έτσι κάθε τι για το ύγρο στοιχείο μιλά ίσια στην καρδιά μας. Ο συγγραφέας έχει εμπειρίες που μασετρικά καταγράφει κερδίζοντας από τις πρώτες σελίδες τον αναγνώστη.

Κλείνουμε αυτή τη μικρή λυρική περιπλάνηση με την «ΑΔΙΑΛΛΕΙΑ» της Ελένης Θεολογίδου Βελισσάρη. Ποίηση λιγλόγη, χαμηλόφωνη, αλλά με προεκτάσεις που αγγίζουν την ευαισθησία μας. Ρομαντισμός, αγάπη, παραμύθι. Λιτότητα κι ανθρωπιά.

ΓΡΑΦΕΙ ο σδάμι Μπαρνανάνας του Τάγματος Ραμακρίνα: «Η διαφορά μεταξύ αίσιοδοξίας και απαισιοδοξίας είναι ότι η απαισιοδοξία κοιτά για δυσκολίες σε κάθε ευκαιρία, ενώ η αίσιοδοξία κοιτά για ευκαιρίες σε κάθε δυσκολία».

Συμπέρασμα ότι δυσκολίες υπάρχουν και στις δυο περιπτώσεις. Κάθε δόμα μας προς τα πάνω ή προς τα κάτω, η πρός τα πέρα φαντάζει δύσκολο, επεκρίν-

δυνο... στην εποχή μας. Δεν ξέρεις που θα σε φέρει. Αν θα 'ναι σίγουρο, σταθερό, το κατάλληλο. Το σκέπτεσαι και το διατάξεις.

Σε τελευταία ανάλυση αποτελεί θέμα χαρακτήρα το ποιός είναι αίσιοδοξος και ποιός δεν είναι. Βέβαια, αν εξετάσουμε τα πολιτικά και οικονομικά μας πράγματα, τότε δεν πρέπει να 'ναι κανένας!

ΣΤΟΥΣ ΠΡΟΣΦΥΓΕΣ και στα προβλήματά τους έχουμε κι άλλοτε αναφερθεί. Άλλα δεν είναι κάτι που εύκολα λησμονείται και πρέπει όλους να μας απασχολεί και όχι μόνο την αρμόδια Επιτροπή των 'Ηνωμένων 'Εθνών.

Αυτή τη φορά το σχόλιό μας αφορά το περιοδικό τους: «ΠΡΟΣΦΥΓΕΣ». Η κατάργηση της αμοιιτλής έφημερίδας και η αντικατάστασή της από ένα πολύχρωμο περιοδικό υπήρξε ανάγκη της εποχής και επιταγή της τεχνολογίας του αιώνα μας.

Το περιοδικό ξεκινά από το «Παλάτι των 'Εθνών της Γενεύης και φθάνει παντού: σε στρατόπεδα προσφύγων, σε διεθνείς 'Οργανώσεις, σε 'Εκκλησίες, σε δι-

ανοούμενους που θέλουν κάτι να μάθουν ή έχουν κάτι να πουν. Βέβαια περισσότερο μετρά η υλική βοήθεια σ' αυτές τις οικογένειες ή τα άτομα που δεν έχουν «που την κεφαλήν κλίνει».

Η 'Ελλάδα, χώρα μικρή και φτωχή, κατανοεί απόλυτα το πρόβλημα γιατί την έχει απασχολήσει από παλαιότερες τραγικές στιγμές της ιστορίας της. Και όπου μπορεί όπως σε σεισμικές καταστροφές κλπ., δίνει πάντοτε το παρόν. Κατά δύναμιν...

Και κάτι για τον Σοσιαλισμό (που είναι... της μόδας!): «Ο Σοσιαλισμός — Κομμουνισμός κάνει μία προσπάθεια να καλλιεργήσει και να ξαναεμφανίσει το Χριστιανισμό. Άλλά, από τα χαρακτηριστικά του Χριστιανισμού που έστελνε στη γκυλλοτίνη, το απαραίτητο ένα ήταν το μυστήριο!

Ο Χριστιανισμός σπάζει επειδή επιδιώκει να διατηρήσει ένα λανθασμένο μυστήριο. Ο Σοσιαλισμός θα σπάσει επειδή επιδιώκει να καταργήσει ένα αληθινό JOHN FOWLES (Από το διβλίο του «THE ARISTOS»).

Περίληψη προσκλήσεων

Το Πανεπιστήμιο 'Αθηνών χορηγεί, από τα έσοδα του Κληροδοτήματος ΜΑΡΙΑΣ ΣΤΑΗ, δέκα (10) υποτροφίες σε Κυθρήσιους νέους ή νέες πτυχιούχους οποιασδήποτε Σχολής, οι οποίοι κατά τη κρίση της Συγκλήτου θα έχουν για την επίσημη στην οποία πρόκειται να μετεκπαιδευθούν, τέτοια έφεση, ώστε να ενδείκνυται η μετεκπαιδευτική τους, προτιμωμένων των επιθυμούντων να μετεκπαιδευθούν στις Φυσικομαθηματικές 'Επιστήμες.

Η υποτροφία θα αρχίσει από του εγγράφου διορισμού του υποτρόφου και έφ' όσον αυτός βρίσκεται στο 'Εξωτερικό και θα διαρκέσει δύο (2) χρόνια. Το ποσό της θα ανέρχεται στις 25.000 δρχ. το μήνα. Οι ενδιαφερόμενοι να λάβουν την υποτροφία πρέπει να υποβάλουν στο Πρωτόκολλο του Πανεπιστημίου, μέσα σε ένα μήνα από την δημοσίευση της σχετικής πρόσκλησης στον ημερήσιο τύπο, αίτηση με όρι-σμένα δικαιολογητικά.

Περσσότερες πληροφορίες δίνονται από το Τμήμα 'Υποτροφιών και Βραβείων της Διεύθυνσης Κληροδοτημάτων, Σταδίου και Χρήστου Λαδά, άριθ. 6.

Αθήνα, 23 'Ιανουαρίου 1984

Ο 'Αντιπρύτανης: ΑΛΚΗΣ ΑΡΓΥΡΙΑΔΗΣ

Περίληψη προσκλήσεων

Το Πανεπιστήμιο 'Αθηνών χορηγεί τριάντα (30) υποτροφίες, από τα έσοδα του Κληροδοτήματος ΜΑΡΙΑΣ ΣΤΑΗ, σε Κυθρήσιους νέους ή νέες, πρωτοετείς φοιτητές κατά την βαθμολογική σειρά εισαγωγής τους σε οποιαδήποτε Σχολή 'Ελληνικού 'Ανωτάτου 'Εκπαιδευτικού 'Ιδρύματος, εκτός από τις Στρατιωτικές Σχολές, προτιμωμένων των εισαγομένων στις Φυσικομαθηματικές Σχολές.

Η υποτροφία ανέρχεται σε 10.000 δρχ. το μήνα. Οι ενδιαφερόμενοι να λάβουν την υποτροφία πρέπει να υποβάλουν στο Πρωτόκολλο του Πανεπιστημίου, μέσα σε ένα μήνα από την δημοσίευση της σχετικής πρόσκλησης στον ημερήσιο τύπο, αίτηση με όρι-σμένα απαραίτητα δικαιολογητικά.

Περσσότερες πληροφορίες δίνονται από το Τμήμα 'Υποτροφιών και Βραβείων της Διεύθυνσης Κληροδοτημάτων, Σταδίου και Χρήστου Λαδά, άρ. 6.

Αθήνα, 23 'Ιανουαρίου 1984

Ο 'Αντιπρύτανης: ΑΛΚΗΣ ΑΡΓΥΡΙΑΔΗΣ

Απολογισμοί 'Ιδρύματος «Παναγιώτου»

Α ΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΟΙΚΟΝ. ΕΤΟΥΣ 1981

ΕΣΟΔΑ					ΕΞΟΔΑ						
ΚΑΤΗΓ. ΣΕΦΑ	ΑΡΘΡΟ	ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΑ	Ποσό κατά 'Αρθρον	Ποσό κατά Κεφάλαιον	ΚΑΤΗΓ. ΣΕΦΑ	ΑΡΘΡΟ	ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΑ	Ποσό κατά 'Αρθρον	Ποσό κατά Κεφάλαιον	Ποσό κατά Κεφάλαιον	Εγκρίσεις επί 'Υπολογισμ.
1η	A	ΤΑΚΤΙΚΑ ΕΣΟΔΑ			1η	A	ΤΑΚΤΙΚΑ ΕΣΟΔΑ				
	I	Προέσοδα 'Εκδόσεων	335.096			I	Διανο. Διαχειρίσεως Περιουσίας	24.000			
	II	Μισθώματα 'Ακινήτων 'Ακινήτων	8.028	345.124		II	Μισθώματα Προσωπικών				
	III	Χρηρ. και ΟΓΑ Χρηρ. επί 'Εκδόσεων				III	Εκείνη Γραμμή	1.960			
	IV	Προέσοδα Χρηρηρ. Τελετών				IV	Γραμμή 'Υλη, 'Εντυπα	18.060			
	V	Τοκογάρδια 'Εθνικών Δανείων				V	'Οδοιπορικά Μελών Δ.Σ. & 'Υπαλλήλων				
	VI	Μισθώματα Μεταγωγών				VI	Εισπραξιές Μισθωμάτων				
	VII	Τόκοι Καταθέσεων	214.559				Διάφορα 'Εξόδα		44.080		
	VIII	Τόκοι Καταθέσεων Προβλεπόμενων		214.559		B	Συντάξεις Περιουσίας				
	IX	Τόκοι Καταθέσεων 'Οφειλών				I	Συντάξεις Επισκευών & Εξόδων συντηρήσεως	26.500			
	X	Προέσοδα 'Εκδόσεων 'Εκδόσεων				II	'Αποβλήματα 'Ακινήτων	1.468			
	XI	Προέσοδα 'Εκδόσεων 'Εκδόσεων				III	Φόροι Δημοσίου	8.028			
	XII	Προέσοδα 'Εκδόσεων 'Εκδόσεων				IV	Φόροι Τραπεζ. Πρωτοκ. κλπ.		35.996		
2η	A	ΕΚΤΑΚΤΑ ΕΣΟΔΑ				Γ	'Εκτάκτους Έσοδα	10.000			
	I	Καταστροφ. Προέσοδα 'Εκδόσεων				I	ΕΠΙΧΕΙΡ. & Α. ΚΑΤΗΓ. ΕΠΙΧΕΙΡ.				
	II	Καταστροφ. Μισθώματα 'Ακινήτων 'Ακινήτων				II					
	III	Χρηρ. και ΟΓΑ επί Καταστροφ. Μισθωμάτων				III					
	IV	Ανών. Έσοδα	28.600	28.600	28.600	Δ	'Εκτάκτους Έσοζ. & Έργων Συντήρ.				
	V	Προέσοδα Προβλεπόμενων Έσοδ. επί 'Εργ. 198				I	Μηνιαία Κινητοβασικά Πληρωματά			90.016	
	VI	'Εκτάκτους Έσοζ. Έργων 198				2η	ΕΚΤΑΚΤΑ ΕΣΟΔΑ				
	I	Παρά Κ.Κ. Ε.Τ.Ε. & 'Αδελφ. Παρά Ομάδ. Ε.Τ.Ε. & Καθ. Ομάδ.	2.129.160			A	Διασπορά Διαν. Περιουσίας	40.000	40.000	40.000	
	II	Μεταβιβάσεις				I	Διάφορα 'Εξόδα				
	III	Παραπομπή	218.857	2.889.021	2.889.021						
3η	A	ΕΚΤΑΚΤΑ ΕΣΟΔΑ				3η	ΕΚΤΑΚΤΑ ΕΣΟΔΑ				
	I	Προέσοδα 'Εκδόσεων 'Ακινήτων				A	Εκτάκτους Έσοδα				
	II	Προέσοδα Χρηρηρ. Τελετών				I	Αγορά 'Ακινήτων & Βελτιώσεων Γραμμ. & 'Αγορά λοιπών περιουσιακών στοιχείων				
	III	Ανάλυση Καταλ. Τον. Τονομετρήσεων				II	Συντάξεις				
	IV	Προέσοδα λοιπών Περιουσιών, στοιχείων					Έργων 198				
							Εκτάκτους Οίκ. Έργων 198				
				</							

ΔΩΡΕΕΣ ΠΡΟΣ ΕΝΟΡΙΑΝ
ΑΓΙΟΥ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ ΚΑΡΑΒΑ

α) ΠΡΟΣ ΑΓΙΟΝ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΝ	ΔΡΧ.
Όμογενείς Καραβίτες εξ Αυστραλίας	115.200
Λάκης Τζορτζώπουλος	41.380
Παναγιώτης Κορωναίος	2.000
Πηνελόπη Κορωναίου	1.000
Ευάγγελος Πηγκλής	2.000
Πάτρα Κατσούλη	200
Μαρία Κουτσογιαννοπούλου	5.000
Ευτύχιος Πέρρης εις μνήμην μητρός του Αικατερίνης	25.000
Άννα Ν. Τζορτζώπουλου εις μνήμην Γεωργίας	700
Ανώνυμος εις μνήμην γονέων και αδελφών	5.000
Δημήτριος Χ. Κρίθαρης εις μνήμην μητρός του Ανθούσης	7.175
Μαρία Κόκαρη εις μνήμην γονέων	2.000
Ούρανία Μ. Κορωναίου εις μνήμην συζύγου και αδελφών	1.000
Ιωάννης και Τούλα Τζορτζώπουλου	δολλ. 50
Φαλιά Τζορτζώπουλου	» 25
Η κ. Μαρία Τζορτζώπουλου εδώρησε ένα κάλυμμα 'Αγίας Τραπέζης.	
Ο κ. Ευάγγελος Πηγκλής εδώρησε 200 έντ. έγκωμίων Μ. Παρσκειής	
Ο κ. Γεώργιος Χ. Τζορτζώπουλος έφτιασε και εδώρησε ένα τραπέζι άρτοκλασίας.	
Η κ. Χρυσούλα Γαζή εδώρησε ένα θυμιατό, αξίας 12.000 δρχ. εις μνήμην γονέων και συζύγου Άγγελου.	
Η κ. Άννα Γεωργίνη εδώρησε ένα κανδήλι.	
β) ΠΡΟΣ ΠΑΝΑΓΙΑ ΔΕΣΠΟΙΝΑ	ΔΡΑΧ.
Καλλιόπη Ν. Δάβαρη	5.000
Ανώνυμος	5.200
Παναγιώτης Θ. Γεωργιάς	1.000
Άγγελική Διακοπούλου	1.000
Πάτρα Κατσούλη	200
Μεταξία Σουρή	1.000
Κυριακούλα Δ. Ζαντιώτη εις μνήμην αδελφού της Εύθυμιο	1.000
Μαρία Κόκαρη εις μνήμην γονέων της	2.000
Γεώργιος Ε. Κορωναίος εις μνήμην γονέων και αδελφών	1.000
Ξακουστή Κορδάτου εις μνήμην γονέων και συζύγου	3.969
Παναγιώτης Βενάρδος	δολ. 49
Μαρία Καραβί εις μνήμην γονέων	» 20
Κατίνα Ζαντιώτη εις μνήμην συζύγου	» 20
Τασία Α. Ζαντιώτη εις μνήμην γονέων	» 5
Αντωνίος Λεβαντής εις μνήμην Θεοδ. Τζορτζώπουλου	» 50
Θεανώ Κομνηνί εις μνήμην Θεοδώρου Τζορτζώπουλου	» 50
Πόπη Μπαβέδα εις μνήμην Τασίας Κορωναίου	» 10
Τασία και Λεωνίδα Ζαντιώτη εις μνήμην Τασίας Κορωναίου	» 20
Άννα Ν. Τζορτζώπουλου εις μνήμην Μαρίας Τζορτζώπουλου	» 10
» » εις μνήμην Τασίας Κορωναίου	» 10
» » εις μνήμην 'Ιω. και 'Ελένης Καστρισιού	» 10
Ευαγγελία Καμάρη εις μνήμην Τασίας Κορωναίου	» 10
γ) ΠΡΟΣ ΑΓΙΟΝ ΤΑΞΙΑΡΧΗΝ	ΔΟΛ.
Ευφροσύνη Ζαντιώτη εις μνήμην συζύγου της Γεωργίου	100
Άλεξ. και Ειρήνη εις μνήμην πατρός Γεωργίου	50
Παναγιώτης και Αφροδίτη εις μνήμην πατρός Γεωργίου	50
Τούλα Τζορτζώπουλου εις μνήμην Αφροδίτης Κρίθαρη	20
Σύλλογος «ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑΣ»	ΔΡΑΧ. 20.000
Βασίλειος Ζαρταλούδης	» 2.000
Βασιλική Καλικά εις μνήμην συζύγου Γεωργίου	» 1.000
» » εις μνήμην πατρός Ευαγγέλου	» 1.000
Άργυρώ Πολίτου	» 3.000
δ) ΠΡΟΣ ΑΓΙΟΝ ΙΩΑΝΝΗΝ ΓΕΡΑΚΑΡΙΟΥ	ΔΡΑΧ.
Μαριέτα Δ. Σουρή	1.000
Μαρία Ζ. Σουρή	500
Εμμανουήλ Μ. Σουρής	500
Παναγιώτης Α. Σουρής	150
Μαρούλη Δ. Σουρή	500
Παναγιώτης Μ. Σουρής	1.000
Σωτήριος Γάσπαρος εις μνήμην μητρός	2.000
Σταύρος Σοφίος εις μνήμην μητρός	7.000
Ματίνα Δανικά εις μνήμην συζύγου γονέων και αδελφών	2.000
Κοσμάς Σουρής εις μνήμην γονέων	2.500
Μαρία Χειράκη εις μνήμην συζύγου	1.000
Η κ. Μαρία Καρατζά εδώρησε ένα διάδρομο χαλί.	
Η κ. Γεωργία Σουρή εδώρησε ένα τραπέζομάντηλο.	
Ο κ. Σταύρος Σούγιαννης εδώρησε μία κουρελού εις μνήμην συζύγου του Πηνελόπης.	
Ο κ. Αντώνιος Σούγιαννης εδώρησε ένα Ευαγγέλιο υπέρ υγείας της οικογένειάς του.	
Η οικογένεια Αντωνίου και Μαρίας Σούγιαννη εδώρησαν:	
Έναν Αποστόλο εις μνήμην πατρός 'Ιωάννου.	
Ένα Ιερατικό εις μνήμην Δημητρίου Σουρή.	
Μία σιδερένια πόρτα νοτίας εισόδου και καλύμματα 'Αγίας Τραπέζης.	
Εις μνήμην γονέων των 'Ιωάννου και Σταυρούλας.	
Μία σιδερένια ντουλάπα και ένα τραπέζομάντηλο εις μνήμην μητρός Πηνελόπης.	
Πάντα ταύς ανωτέρω δωρητάς ευχαριστούμεν θερμάτατα, ευχόμενοι ή Χάρις του 'Αγίου Θεού να τούς επισκιάζει πάντοτε.	

ΕΚΚΛΗΣΙΕΣ

Τό 'Εκκλησιαστικόν Συμβούλιον Καραβά, κάνει ΕΚΚΛΗΣΙΝ πρὸς τοὺς ἀπανταχοῦ Καραβίτες, νά συνδράμουν στήν ἀποπεράτωση τῶν ἔργων ἐπισκευῆς τῶν καμπαναριῶν καί τὸν χρωματισμόν τοῦ Ναοῦ 'Αγίου Χαραλάμπους.

Ἰδιαίτερος ἀνάγκη μεγάλη, νά ἐπισκευασθοῦν τὰ καμπαναριά, γιὰ τὴν φθορὰ τοῦ χρόνου δὴ τὰ καταστήθῃ πλέον ἐπικίνδυνα.

ΤΟ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ ΚΑΡΑΒΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΑΛΕΞ. ΜΑΓΓΟΥΡΗΣ ἱερέυς, ΠΑΝ. ΒΕΝΑΡΔΟΣ, ΓΕΩΡΓ. ΔΙΑΚΟΠΟΥ-
ΛΟΣ, ΠΑΝ. ΓΕΩΡΓΑΣ, ΚΟΣ. ΣΟΥΡΗΣ

ΕΚΚΛΗΣΙΑ

**ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΕ ΤΑ ΣΠΗΛΑΙΑ
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΙΝΑΙ ΕΘΝΙΚΟΙ ΘΗΣΑΥΡΟΙ**

Η έορτή τής Πρωτοχρονιάτικης Πίττας 1984 τής
'Ελληνικής Σηπλιολογικής Έταιρείας (Ε.Σ.Ε.)

Στίς 25 τοῦ Γενάρη ἔγινε τίς ἀπογευματινές ὥρες στήν 'Εστία τῆς Νέας Σμύρνης ἡ γιορταστική ἐκδήλωση τῆς Πρωτοχρονιάτικης πίττας τῆς 'Ελληνικῆς Σηπλιολογικῆς 'Εταιρείας.

Παρευρέθησαν περισσότερα ἀπό 400 άτομα μέλη καί φίλοι τῆς Ε.Σ.Ε. καθώς καί πολλοί Κυθήριοι.

Κατά τήν ἐκδήλωση προσεφθέθησαν ἀπό τό Κυλικεῖο τά διάφορα εἶδη γλυκισμάτων πού συνοδεύουν ἕνα τσιτ καθώς καί τό κομμάτι τῆς πρωτοχρονιάτικης πίττας.

Γενικά μεταξὺ τῶν προσκεκλημένων ὑπῆρξε μία εὐχάριστη ἀτμόσφαιρα εὐδιαθεσίας καί ἕνα πνεῦμα ἀγάπης πρὸς τήν 'Ελληνική Σηπλιολογική 'Εταιρεία.

Ἡ Πρόεδρος τῆς 'Εταιρείας καί συμπατριώτης μας κ. Άννα Πετροχειλίου ἀνοίξε τήν γιορταστική ἐκδήλωση μέ μία μικρή καί ὥραια ὁμιλία, μέ εὐχές γιά τόν καινούργιο χρόνο καί ἀνεφέρθη στό ἔργο καί τή δράση τῶν 34 χρόνων ζωῆς τῆς Ε.Σ.Ε. ἀπό τήν ἱδρυση τῆς μέχρι σήμερα.

Στήν συνέχεια ἔγινε ἡ κοπή τῆς πίττας ἡ κλήρωση γιά τό νόμισμά της, τό ὁποῖον ἦτο μία χρυσή μικρή ὑπερτίμη, γιὰ τό ἐμβλημα τῆς Ε.Σ.Ε. εἶναι ἡ κυκερία, ἡ ὁποία κατά κανόνα ζεῖ στά σκοτεινά σπῆλαια. Ἀκολούθησε ἡ ἀπονομή πτυχίων (βεβαιώσεων) στοὺς νέους σηπλιολόγους πού παρακολούθησαν μέ ἐπιτυχία τά μαθήματα Σεμιναρίου Σηπλιολογίας κατά τόν λήξαντα χρόνο 1983.

Τέλος ἔγινε προβολή διαφανειῶν ἀπό τά σπῆλαια Μαρὰ Δράμας πού εἶναι ὑπόγειος ποταμός, τό λιμναῖον σπῆλαιον Καστριῶν Καλαβρύτων καί ἀπό τό

νέον τμήμα τό ἐξερευνηθέν τόν λήξαντα χρόνο 1983 τοῦ σπηλαίου Γλυφάδας Δυροῦ.

Αἱ διαφάνειαι ἔδειξαν σηπλιολογικό διάκοσμο ἀφανίστου ὠραιότητος ἀπό σταλακτίτας καί σταλαγμίτας μέ θυσανωτή σύνθεση καί ἐκκεντρίτας μέ λεπτή φυσική κατεργασία, ἀδύνατον νά ἀποδοθῇ ἀπό τήν τέχνη καί τῶν ὁποίων ἔδειχνε ὅτι λόγω τῶν ἀνακρυσταλλώσεων ἔχουν μεταβληθῇ σέ ἀλάσαστρον καί διαφανεῖς ἀργαυνίτας.

Καί τά τρία σπῆλαια ὡς πρὸς τήν ὠραιότητα εἶναι διεθνούς προβολῆς. Τό σπῆλαιον Γλυφάδας Δυροῦ θεωρεῖται τό ὠραιότερον τοῦ κόσμου. Τό σπῆλαιον Μαρὰ Δράμας χαρακτηρίζεται γιά τήν 'Ελλάδα τό δεύτερο μετά τό Γλυφάδας Δυροῦ καί τό τρίτο τό σπῆλαιον τῶν Λιμῶν Καστριῶν Καλαβρύτων τό θεωροῦν ὡς ἕνα ἀπό τά ὠραιότερα θαύματα τῆς φύσεως. Τά δύο τελευταῖα δὲν ἔχουν ἀποδοθῇ ἀκόμη εἰς τόν Τουρισμόν, πάντως δὲν θά ἀργήσῃ ἡ ἡμέρα πού θά μπορούμε νά τὰ ἐπισκεπτόμεθα δλοι.

Ἡ γιορταστική ἐκδήλωση ἐκλείσει μέ μίαν σύντομον ὁμιλίαν τοῦ Γενικοῦ Γραμματέως τῆς 'Ενώσεως Λακωνῶν κ. 'Ιωάννου Μπερζαντή, ὁ ὁποῖος εὐχαρίστησε τήν Ε.Σ.Ε. διὰ τό τεράστιον ἔργον τό ὁποῖον ἔχει ἀποδόσει μέχρι σήμερα καί ὅτι ἡ 'Ενώσις τῶν Λακωνῶν ἔχει ἀποφασίσει τήν Λεωφόρον ἡ ὁποία ὁδηγεῖ εἰς τήν ἑσοδο τῶν σπηλαίων Μάνης Δυροῦ νά τήν ὀνομάσῃ Λεωφόρον Πετροχειλίων σέ ἔνδειξη εὐγνωμοσύνης τοῦ τόπου τῶν πρὸς τοὺς ἐρευνητάς καί μελετητάς σηπλιολόγους τῆς πατρίδος μας.

ΣΠΥΡΟΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΙΟΣ

Μνήμη Νίκου Π. Τριφύλλη

Μέ τήν εὐκαιρία τοῦ 409ῆμερου μνημοσύνου τοῦ Ν. Π. Τριφύλλη, πού εὐγενικά προέστη ὁ Μητροπολίτης κ.κ. 'Ιάκωβος, ὁ Πρόεδρος Μνημάτων κ. Ν. 'Αθώσης, εἶπε τά παρακάτω λόγια:

Σεβαστό ἐκκλησίασμα. Ἀγαπητοὶ συγγενεῖς καί φίλοι συνεργάτες καί συνάδελφοι καί συχωριανοὶ τοῦ τεθνεώτος.

Συγκεντρωθήκαμε ἐδῶ, νά ἀποδώσουμε τιμὴν στήν μνήμην τοῦ ἀνθρώπου πού στάθηκε ἕνα ἀπὸ τά πλέον προσφιλή καί γνωστά πρόσωπα ὅχι μόνο τοῦ Ποταμοῦ, μά θά ἔλεγα καί ὅλης τῆς μικρῆς Κυθηραϊκῆς κοινωνίας, πού οἱ τύχες τῆς εἶναι συνδεδεμένες — κα θοριστικὰ ἀλληλένδετα — ἀναμετάξυ μας.

Συγκεντρωθήκαμε ἐδῶ, νά ἀποδώσουμε τιμὴν καί τήν μετθανάτια δικαίωση στόν ἄνθρωπο πού στάθηκε ὅχι μόνο συνάδελφος, φίλος καί συνεργάτης μά καί συναγωνιστής, συμπαραστάτης, μά καί ὁ εκπρόσωπος μιᾶς ἐποχῆς (ἕνας θεομὸς) στήν μικρὴν καί κοινωνία. Μιάς κοινωνίας πού καθημερινὰ φθίνει καί κάθε ἀπουσία ἐνώσος ἱκανοῦ καί προσφιλοῦς προσώπου πού τόσο ἀναπάντεχα ἔφυγε ἀπὸ κοντά μας, γίνεται αἴσθητή.

Ἡ πατριαρχική σου μορφή καί τό κύρος σου καί στά συμβόλαια καί παντοῦ, ἦταν καθοριστική γιά νά ὑπερασπίσεις τίς θέσεις καί τὰ συμφέροντα τῶν συχωριανῶν σου, καθῆκον πού εἶχες καί ἔχομε ὅλοι νά κάνουμε — μιά καί ἀπορῆ εἰ ἀπὸ τήν ἐμπιστοσύνη καί ἐτιμωρία τῶν συνδημιωτῶν μας — ἀνθρώπων πού μάς ἐμπιστεύθηκαν τήν ψήφον τους, πού πολλές φορές εἶναι πέρα ἀπ' ὅτι μάς ὑπαγορεύει ἡ συνείδηση ἡ καρδιά καί ἡ λογική, εἶμαι σίγουρος πῶς γιά τοῦτα ὅλα, προσπάθησες καί πέτυχες.

Μά καί οἱ συχωριανοὶ σου καί ἡ μικρὴ κοινωνία τῶν Κυθῆρων σέ τίμησαν καί ἐπὶ σειρά ἐτών σέ ἐξέλεξαν στά ἀνώτερα ἀξιώματα στά ἱδρύματα μας, στά γυροκομεία μας, στά νοσοκομεία μας στίς ἐκκλησίες μας κλπ. κλπ.

Καί σέ ὅτι ἄλλο ἀπορρεῖ ἀπὸ τὰ συμφέροντα τῶν συμπολιτῶν τό ἀξίωμα τοῦ προέδρου τῆς Κοι-

νότητος Ποταμοῦ.

Ὑπῆρξες καλὸς καί σεβαστὸς καί ἱκανὸς, ὅχι μόνο γιά τήν κοινότητά σου, μά γιά ὁλόκληρη τήν μικρὴν καί κοινωνία — ἕνας κοινὸν νικὸς παράγοντας.

Ἡ ἐκφοράση: «Πάμε στό Ποταμό» σημαίνει πολλά, ὅχι μόνο τό παζάρι καί τίς κοινωνικές ἐπαφές, μά ἀκόμα νά δοῦμε τοὺς ἀρρώστους μας στό νοσοκομεῖο τοὺς γέροντας μας στό γηροκομεῖο νά ἀνταλλάξουμε γνώμες, νά σχολιάσουμε τήν πολιτική κατάσταση καί νά ἀναφερθοῦμε στά κοινὰ. Καί σὺ ἦσουν μέρος αὐτῆς τῆς διαδικασίας, αὐτοῦ τοῦ σκηνικοῦ. Ἡ ἀπουσία σου — δυστυχῶς — θά εἶναι πολὺ αἰσθητή.

Μά ἔλλες μὲν οἱ βουλές ἀνθρώπων ἄλλα δὲ ὁ Θεὸς κελεύει καί κανεῖς δὲν μπορεῖ νά ἀποφύγει τό μοιραῖο.

Στίς καρδιές μας καί στή μνήμη μας, ἡ εἰκόνα σου θά μείνει ἀνεξίτηλη, τό πέρασμά σου στή γῆ καί στήν μικρὴν καί κοινωνία θά μείνει αἰσθητό, γιά πολὺ χρόνον.

Στά προσφιλή σου πρόσωπα εὐχόμεστε τήν ἐξ ὕψους παρηγορία. Εἶθε ἡ μνήμη σου νά μείνει αἰώνια μαζί μας.»

Η γεροντολογία τῶν Κυθῆρων

Οἱ κάτοικοι τῆς Κοινότητος ΜΗΤΑΤΩΝ ἡ τοῦ ἐξωτερικοῦ, οἱ γεννηθέντες στήν Κοινότητα καί ζῶντες τὴν 16.1.84, ἀπὸ 80 ἐτῶν καί ἄνω ἀπὸ τὸν ΒΙΚΤΩΡΑ ΠΑΝΑΡΕΤΟ

— Πρινέα 'Ελένη τοῦ Παναγιώτη (Λόβεν) ἔτος γενν. 1886
— Σκλάβου Εἰρήνη τοῦ 'Ιω. (Ἀμπράμνα) Μητάτα 1892
— Φυρὸς Παναγιώτης τοῦ 'Αθανασίου 1891
— Φυρὸς Μιχαὴλ τοῦ Δημητρίου 1895
— Φυρὸς 'Ελένη τοῦ 'Ιω. 1892
— Χανιώτη Εἰρήνη τοῦ 'Εμμ. 1898

— Καστρίσου Σταμάτα τοῦ Μηνά 1903
— Φυρὸς 'Εμμανουὴλ τοῦ 'Ιωάννου 1901
— Καστρίσου 'Αναστασία τοῦ Βρετοῦ Μητάτα - Φράσια 1894

— Κοντολέων Κυράνη τοῦ Δημητρίου Βιαράδικα - Αὐλέμων 1891
— Κοντολέων Γεώργιος τοῦ Νικολ. Αὐλέμων 1901
— Κοντολέων 'Αναστασία τοῦ Γεωρ. Αὐλέμων 1900
— Κορώνη 'Εμμαν. τοῦ Παναγ. Βιαράδικα 1901

— Πέρου Πασχαλῖα τοῦ 'Απ. Βιαράδικα 1900
— Πετροχειλίου Θεοδωρούλα τοῦ Χαραλ. Μητάτα - Αὐλέμων 1899
— Σάμιος Παναγ. τοῦ Κοσμά Βιαράδικα 1899

— Τσικλέας Δημήτριος τοῦ Χαραλ. Βιαράδικα - 'Αθήναι 1902
— Τσαούσης 'Εμμαν. τοῦ 'Ιωάν. Βιαράδικα - 'Αθήναι 1901

— Κοντοῦ Κυριακούλα τοῦ Γεωργίου Μητάτα - Πόρτο Ράφτη 1892
— Καστρίσου Εἰρήνη τοῦ Παναγιώτη Μητάτα - Πειραιά 1902

— Πρινέας Νικόλαος τοῦ 'Αντωνίου Μητάτα - 'Αθήναι 1903
— Πρινέα Θεοδώρα τοῦ Κοσ. Μητάτα - 'Αθήναι 1898
— Πρωτοψάλτης Μηνῆς τοῦ Γεωργίου Μητάτα - 'Αθήναι 1904

— Φυρὸς Παναγ. τοῦ Γεωργ. Μητάτα - Πειραιά 1898
— Πρινέα 'Ελένη τοῦ Παναγ. Χ. Γιωργά Μητάτα - Καραβάς 1904

— Πρωτοψάλτης Παναγιώτης τοῦ Δημ. Μητάτα 1900
— Πρωτοψάλτης Γρηγόρης τοῦ 'Αθ. Ματζώρος Μητάτα - Αὐστράλια 1898
— Σάμιος Νικόλαος τοῦ Κωνστ. Μητάτα - Αὐστράλια ;
— Φυρὸς Παναγιώτης τοῦ Δημ.

μητρίου Μητάτα - Αὐστράλια 1897
— Πρινέας 'Ιω. τοῦ Παναγ. Μητάτα - Αὐστράλια 1901
— Πρινέας 'Αντωνίος τοῦ Βρετοῦ Μητάτα - Αὐστρ. 1899
— Πρινέα 'Ελένη τοῦ Βρετοῦ Μητάτα - Αὐστράλια 1903
— Σκλάβου Σταματική τοῦ Νικολάου Μητάτα - Αὐστράλια 1898

— Πρινέας Δημ. τοῦ Κοσμά Μητάτα - Αὐστράλια 1900
— Πρωτοψάλτης Γεώργιος τοῦ Βρετοῦ Μητάτα - Αὐστρ. 1904
— Πρωτοψάλτης Σπυρίδων τοῦ 'Αντωνίου Μητάτα - Αὐστράλια 1893

— Φυρὸς Γεώργιος τοῦ 'Ιω. (Μπαλῆς) Μητάτα - Αὐστράλια 1900
— Φυρὸς Κυρακούλα τοῦ Νικ. Μητάτα - Αὐστράλια 1898
— Φυρὸς Βασίλειος τοῦ 'Ιω. Μητάτα - Αὐστράλια 1889
— Φυρὸς 'Ιωάν. τοῦ Θεοδ. Μητάτα - Αὐστράλια 1903

— Καβαλίνη Γεωργία τοῦ 'Ιω. Μητάτα Αὐστράλια 1902
— Χανιώτης Δημ. τοῦ Βρετοῦ Μητάτα Αὐστράλια 1902
— Πρωτοψάλτης 'Αθαν. τοῦ Βασίλ. Μητάτα - Αὐστράλια 1901

— Κορώνης 'Αθαν. τοῦ 'Ανδρέα Βιαράδικα - Αὐστρ. 1902
— Κορώνης Παναγ. τοῦ 'Ανδρέα Βιαράδικα - Αὐστρ. 1904
— Μαλακοῦ Δημητρούλα τοῦ Σπυρ. Βιαράδικα - Αὐστράλια 1904

— Πανάρετος Δημ. τοῦ 'Αντ. Βιαράδικα - Αὐστράλια 1904
— Τσαούσης Δημ. τοῦ Κοσ. Βιαράδικα - Αὐστράλια 1902
— Τσαούσης Σταύρος τοῦ Γεωργίου Βιαράδικα - Αὐστράλια 1892

— Πρινέα Εἰρήνη τοῦ 'Αντων. Μητάτα - 'Αμερική 1904
— Κορώνης Γεώργιος τοῦ Παναγ. Βιαράδικα - 'Αμερική 1896

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Τὸ Σωματεῖο «Κυθηραϊκή Μέρμνα» θά σᾶς περιμένει μέ χαρά τό Σάββατο 24 Μαρτίου στίς 9 τό βράδυ στό Πνευματικό Κέντρο Κυθῆρων Θεμιστοκλέους 5.

Θά ἔχομε δειπνο χορό, καί... καί ἀπ' τὰ παλιά: Ἡ παρουσία σας, στή δεύτερη μας αὐτή ἐκδήλωση, θά μάς κάνει ιδιαίτερη τιμή.

Σᾶς ευχαριστοῦμε.

Ὁ Πρόεδρος
ΠΙΑΝ. ΕΠΗΤΑΡΑΚΟΣ

Ἡ Γεν. Γραμματεὺς
ΣΟΦΙΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Π ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Χειρουργός Δ.Ρ.Α.

Δέχεται κατ' ἐκτίστην πλην Σαββάτου
8-8 μ.μ. Σουλίου 4 — 'Αθήναι

Τηλ. 36.21.001

οτι και να σας πουμε ειναι λιγο !!!
πουλαμε φθηνοτερα, πουλωντας
περισσοτερα ειδη !!

• Miele • San Giorgio

• ESKIMO • ELCO

• EMMERMAN • SIEMENS

• B.B.C. (Brown Boveri Center)

JVC

NIVICO HI FI STUDIO

FUGI

ηλεκ. οικιακ. συσκευες
ηλεκτρικη διαθεσιμ
κονδρικη - Λιανικη

ειδικευμενοι τεχνικοι αναλαμβάνουν την τοποθετησι των συσκευων σας

Ν. Διδυμιωτης - Δ. Καζακος στον ΠΕΙΡΑΙΑ

1) ΑΙΤΩΛΙΚΟΥ 90 2) ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ 100 3) ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ 120

ΤΗΛΕΦΩΝΑ. 462.53.70 - 461.45.45 - 462.83.78



Νέο είδος Κάμπινγκ δημιουργείται στον Αιγίο Κρήνη

Επειτα από πρωτοβουλία του Υπουργείου Νέας Γενιάς, σε συνεργασία με τους: Γιώργο Κασιμάτη Νομικ Σύμβουλο του Πρωθυπουργού, Γρηγόρη Κασιμάτη (Γεν. Γραμματέα Υπ. Έθνικής Οικονομίας), Νομάρχη Πειραιά κ. Β. Παπαδόπουλο, Έπιτρο. Διαχ. σέως Έγγ. Περιουσίας και Κοινοτάρχη Μητρώων Κυθήρων, άπεφασίσθη η αξιοποίησή του στην «Πιάτσα» του Αιγίου Κρήνη από χρόνια άδρανούντος CAMPING, με τη δημιουργία εκεί Νεολαιιστικού Κάμπινγκ και ξενώνα μαζί που έχει σκοπό τη λειτουργία τους σε όλες τις εποχές του χρόνου και όχι μόνο στη θερινή.

Ο χώρος αυτός έχει προγραμματιστεί από το παραπάνω Υπουργείο σαν χώρο συνάντησης νεολαίων, στην πλατεία το ένοινα, από όλα τα μέρη του κόσμου.

Πρόκειται για μία Νέα μορφή τουρισμού με έντονο οικολογικό και αντικαταναλωτικό χαρακτήρα, που ψυχαγωγεί και διδάσκει.

Εκεί, προβλέπονται εκδηλώσεις μουσικές, πνευματικές, χειροτεχνία κλπ., που πρέπει να δουλεύουν και να οργανωθούν εκμεταλλευόμενα την ευκαιρία των έπαφών και των έμπειρών των Διευθύνων Οργανώσεων.

Αυτή τη στιγμή, αυτό το CAMPING Κυθήρων, είναι το πρώτο στο είδος του που δημιουργείται στην Ελλάδα. Θα δημιουργηθούν και άλλα στον Ελλαδικό χώρο, αλλά το καθένα έχει την ιδιομορφία του.

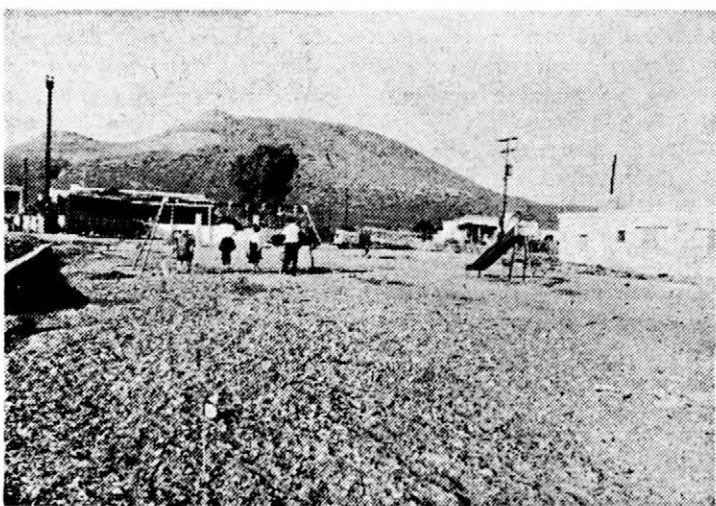
Όσον αφορά τον άθλητικό τομέα, που είναι άμεσα συνδεδεμένος με το πολιτιστικό, από την πλευρά του Υπουργείου προτείνεται η κατασκευή γηπέδων τένις, βόλεϊ, μπασκετ, κέντρου εκπαίδευσης ιστιοπλοϊκού και WIND SURF.

Είναι αυτόνδη η ώφέλεια (ήθική και υλική) της περιοχής και γενικότερα των Κυθήρων, από τη δημιουργία του είδους αυτού Κάμπινγκ, με την κίνηση έπισκεπτών που θα δημιουργηθεί και σε όλες τις εποχές του χρόνου — σε αντιπαράθεση της σημερινής χειμερινής άπομόνωσής μας — και την ως εκ τούτου άναγκη άπορρόφησης Κυθηραϊκών στελεχών για τις άνάγκες λειτουργίας του Κέντρου αυτού αλλά και τη ζήτηση άσφαδρών άλλων ειδών και προϊόντων.

ΠΡΑΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ

Στα Κυθήρα σήμερα 15/2/1984 ημέρα Τετάρτη και ώρα 4 μ.μ. έγινε κοινή έκτακτη σύσκεψη της Έπιτροπής Διαχείρισης Έγχώριας Περιουσίας Κυθήρων και όλων των Κοινοταρχών της Νήσου με θέμα τη δημιουργία νέου τύ-

που Κάμπινγκ στα Κυθήρα, και ειδικότερα της διάθεσης από μέρους της Έγχώριας σ' αυτόν δημιουργία του άπαιτούμενου χώρου, άνεξάρτητα από έκταση, για την σ' αυτόν δημιουργία του άποφασισμένου, με συνεργασία του Υπουργείου Νέας Γενιάς, νεολαιιστικού κέντρου και της άνάθεσης στην Έπιτροπή, σαν φορέα, της



Άποψις της Παιδικής Χαράς που οργανώθηκε στον Αιγίο Κρήνη.

κατασκευής και έποπτείας του με τη συνεργασία όλων των Κοινοτήτων και τον έλεγχο της Νομαρχίας.

Πήραν μέρος από την Έπιτροπή Διαχείρισης Έγχώριας Περιουσίας Νήσου Κυθήρων οι: 1) Ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. Ιάκωβος ως Πρόεδρος και οι: α) Νικόλαος Παυλάκης β) Ευστράτιος Θεοδωρακάκης γ) Κοσμάς Παστός δ) Παναγιώτης Βενάρδος ως μέλη.

Άπό τους Κοινοτάρχες του Νησιού οι: 1) Γεώργιος Κασιμάτης, Πρόεδρος της Κοινότητας Μυρτιδίων, 2) Ιωάννης Λουράντος Πρόεδρος Κοινότητας Λειβαδίου 3) Νικόλαος Στάθης Πρόεδρος Κοινότητας Καρδουάδων, 4) Διονύσιος Φατσέας Πρόεδρος Κοινότητας Κοντολιανίων 5) Πέτρος Μαρώνης Πρόεδρος Κοινότητας Φρατοίων 6) Παναγιώτης Μαγουλάς εκπρόσωπος Κοινότητας Μυλοποτάμου 7) Παναγιώτης Νοταράς Πρόεδρος Κοινότητας Φοιλιγκιανικών 8) Ιωάννης Μουλδός Πρόεδρος Κοινότητας Λογοβιτιανίων 9) Παναγιώτης Πρωτοπαύλης Πρόεδρος Κοινότητας Ποταμού 10) Χαράλαμπος Κρίθαρης Πρόεδρος Κοινότητας Καραβά 11) Χαράλαμπος Απαόντες Κοινοτικός Σύμβουλος, εκπρόσωπος Κοινότητας Κυθήρων παρισταμένου έπίσης του Νομικού Συμβούλου κ. Μηνά Μαλακού.

Ο Πρόεδρος της Έπιτροπής Διαχείρισης Έγχώριας Περιουσίας Νήσου Κυθήρων, άνεπτυξε το

θέμα της συνεδρίασης και ειδικότερα τη σημασία του μελετώμενου έργου, την τεράστια συμβολή του στην καθόλου άνάπτυξη του Νησιού και την πολυπλευρή ώφέλεια που θα προκύψει για το Νησί και τους κατοίκους του από την κατασκευή και λειτουργία του. Τόνισε την άνάγκη της όσο δυνατό ταχύτερης έναρξης των εργασιών



Άποψις της Παιδικής Χαράς που οργανώθηκε στον Αιγίο Κρήνη.

κατασκευής του για την όποια όμως άπαιτείται όπωσδήποτε η έκμέρους της Έγχώριας Περιουσίας διάθεση του άπαιτούμενου χώρου δημιουργίας του στην περιοχή «ΠΙΑΤΣΑ» Αιγίου Κρήνη και η έκμέρους της άνάληψη σαν φορέα της κατασκευής και έποπτείας του όλου έργου που θα γίνεται με τη συνεργασία όλων των Κοινοτήτων, τη δόθεια της Κοινότητας Μητρώων και τον έλεγχο της Νομαρχίας.

Έγινε διαλογική συζήτηση και καταποτίστηκαν όλοι οι συνέδροι στο θέμα.

Κατά τη σύσκεψη άποφασίστηκε όμώφωνα η άποστολή έγγραφου στο Υπουργείο Νέας Γενιάς από μέρους της Έπιτροπής Διαχείρισης Έγχώριας Περιουσίας Νήσου Κυθήρων με το όποιο να δηλώνει ότι διαθέτει τον άπαιτούμενο για τη δημιουργία του μελετώμενου έργου χώρο στην περιοχή «ΠΙΑΤΣΑ» Αιγίου Κρήνη, όσος θα άπαιτηθεί και στο μέλλον για την ολοκλήρωσή του και έπίσης ότι παρακαλεί και ζητά να άνατεθεί σ' αυτήν σαν φορέα η κατασκευή και έποπτεία του όλου έργου σε συνεργασία με τις Κοινότητες του Νησιού και τον έλεγχο της Νομαρχίας και των ύπηρεσιών της.

Η Έπιτροπή λόγω της σύστασης και του χαρακτήρα της, άντιπροσωπεύει το σύνολο των κατοίκων του Νησιού των Κυθήρων, κινείται και ένεργεί άποκλειστικά για τα συμφέροντα όλων των κατοίκων του Νησιού και την προκοπή του νησιού γενικότερα, έλέγχεται και συναλλάσσεται με τη Νομαρχία και στο έργο της αυτό θα έχει βοηθό την Κοινότητα Μητρώων και την συμπαράσταση και συνεργασία όλων των Κοινοτήτων του Νησιού.

Οι συνέδροι γνωρίζουν τη νέα νομοθετική ρύθμιση της Έγχώριας Περιουσίας και τον τρόπο διαχείρισής της, αυτό όμως δεν είναι λόγος άναβολής έναρξης της συνεργασίας για τη δημιουργία του έργου, η καθυστέρηση του όποιου είναι δυνατόν να έπιφέρει έπιβλαβή άναβολή ή έλάτεια για

τον τόπο καταίωση δημιουργίας του μελετώμενου έργου, ενώ οι πράξεις και άποφάσεις της τωρινής Έπιτροπής Διαχείρισης Έγχώριας Περιουσίας, νόμιμα έκλεγγής, σύμφωνα με την ως σήμερα ισχύουσα νομοθεσία, θα γίνουν άποδεκτές και νόμιμα και όμαλά θα συνεχισθούν από τη νέα Διαχειριστική Έπιτροπή που θα προκύψει στο μέλλον.

Μετά από τα πιό πάνω λύνεται η συνεδρίαση άφού δεν ύπάρχει άλλο θέμα συζήτησης.

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ
ΕΓΧΩΡΙΑΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ
ΚΥΘΗΡΩΝ
Ο Πρόεδρος
Ο Μητροπολίτης Κυθήρων
ΟΙ ΚΟΙΝΟΤΑΡΧΕΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ
ΕΓΧΩΡΙΑΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ
ΚΥΘΗΡΩΝ

Κυθήρα 15 Φεβρουαρίου 1984

Άριθμ. Πρωτ. 2

ΠΡΟΣ

Τό Υπ. Νέας Γενιάς

Με Κοινοποίηση

Στον Άναπληρωτή Νομάρχη

Διαμερίσματος Πειραιώς.

ΘΕΜΑ: Δημιουργία νέου τύπου

Κάμπινγκ στα Κυθήρα.

ΑΙΤΗΣΗ

Της Έπιτροπής Διαχείρισης Έγχώριας Περιουσίας Νήσου Κυθήρων

Η «Έγχώρια Περιουσία της Νήσου Κυθήρων» άποτελεί διακοινοτική περιουσία των οργανισμών τοπικής αυτοδιοίκησης των Κυθήρων και περιλαμβάνει σύμφωνα με το νόμο: α) Όλες τις έκτασεις του νησιού, είτε είναι κοινόχρηστες βασικές ή χορτολιθαδικές, είτε άγροτικές ή άστικές ή άλλης κατηγορίας άκίνητα που δεν άνήκουν σε ιδιώτες ή βάσει νομίμων τίτλων κτήσης κυριότητας στο Δημοσίον ή δημόσια δικαίον ή σ' κατ' ίδιαν Κοινότητες, β) Την κινητή και άκίνητη περιουσία των Ιερών προσκυνημάτων του νησιού «Παναγία και Μυρτιδιώτισσα», «Άγία Μοιή», και «Άγιος Ιωάννης ο έν Κρημώ» και των παρεκκλησίων που άνήκουν σ' αυτά και γ) Τις νησίδες που βρίσκονται γύρω από τα Κυθήρα.

Η διαχείριση της περιουσίας αυτής άνήκει στην Έπιτροπή Έγχώριας Περιουσίας που άποτελεί νομικό πρόσωπο δημοσίου δικαίου, ύπόκειται στην έποπτεία του Κράτους που ύπόκεινται και οι οργανισμοί τοπικής αυτοδιοίκησης και έχει, χωρίς εξαίρεση, όλες τις άρμοδιότητες, δικαιώματα και ύποχρεώσεις που έχουν οι οργανισμοί τοπικής αυτοδιοίκησης για τη διαχείριση της δημοτικής και κοινοτικής περιουσίας και όλα τα έννομα μέσα προστασίας της έγχώριας περιουσίας που έχει το Δημοσίον και οι οργανισμοί τοπικής αυτοδιοίκησης για την προστασία των δημοσίων, δημοτικών και κοινοτικών κτημάτων.

Η έπιτροπή διαχείρισης έγχώριας περιουσίας Κυθήρων έλαβε γνώση από τις έπαφές της με το Υπουργείο Νέας Γενιάς και τους άλλους κρατικούς φορείς για την άποφασισμένη αξιοποίηση του άδρανούντος Κάμπινγκ στη περιοχή «ΠΙΑΤΣΑ» Αιγίου Κρήνη, με τη δη

Έδικαιώθηκαν πλήρως

Η αυθιρετος κοπή των 20 κοινοτικών πεύκων ηλικίας 55—60 έτών παρά την Άγγλική γέφυρα Κατονίου Κοινότητας Λιθιδίου Κυθήρων και σ'όχι 30 έτών ως ένόρκως έπληροφόρησε το Δασαρχείον Πειραιώς, έληξεν όμαλά και ειρηνικά διά της άτιφουτεύσεως 15 περίπου νέων πεύκων έξ ών τα 5 τίς την αυτήν θέσιν και τα άλλα παρά την όχθη του διερχομένου όρμητικού χειμάρρου κάτωθεν της γέφυρας.

Και θεθαίως έφουτεύθησαν τα 5 εις άπόστασιν 3 μέτρων περίπου από το άκρον του όδοστρώματος διά να μη έμποδίζουν (άφού τα ύλοτομηθέντα ως ένόρκως αλλά ψευδώς έβεβαιώθη άπείχαν από τον παράλληλον του όδοστρώματος τοίχον 1,30 έκ.τ. ενώ η άλήθεια είναι ότι άπείχαν μόνον 20—30 έκ.τ. άρα δεν έμποδίζουν και άδίκως ύλοτομήθησαν).

Τούτο έχομεν και ήμεεις διακηρύξει και συστήσει από την πρώτη ημέρα της κοπής δηλ. την άναφύτευσιν πράγμα που είχομεν εις άρθρον μας άναγράψει και δημοσιεύσει με το τίτλο «Έρωτώμεν» στην έφημερίδα «ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ» της 1983 1983 φύλλου και το «Κυθηραϊκόν Βήμα» του Σύνδου.

Χαίρομεν από καρδίας, διότι η πρότασίς μας και συνεχής έπιδωξις μας έπραγματοποιήθη πλήρως. Άκόμα και χωράφι ένός και πλέον στρέμματος ιδιοκτησίας μου παρά την γέφυραν έδήλωσα και έδημοσίευσά ότι δωρίζω στη Κοινότητα για τη δημιουργία κοινοτικού πευκοδάσους εις άντικατάστασιν των άποκεφαλιωθέντων αλλά δεν κατέδεχθη η Κοινότης να το κερδίσει μάλλον από έγωισμόν κλπ. Την θεθαίωσα ότι έχασε μοναδικήν ευκαιρίαν.

Τό άρθρον μου (όπως και άλλων που έγραψαν) διά την αυθιρετον ύλοτόμησιν έσχολιόσθη δυσμενώς από όλίγους άνευθυνουπτεύθους και μικρόψυχους άλλ' η δωρεά του

κτημάτος μου άγνοήθη ψυχρά και ύπολογιστικά!!! Γιατί;

Τη φροντίδα προμηθείας των δενδρύλων, την φύτευσιν και περιποίησιν έκαμεν η Κοινότης με τη δόθεια και συνεργασία του ύπαλλήλου του Υπουργείου Πολιτισμού και Έπιστημών Νίκου Π. Βάρδα και είναι άξιοι πολλών έπαίνων και συγχαρητηρίων. Άλλά, τους ύπεθυμίζω ότι, αν με ήκουσαν έξ άρχής και διεκήρυτταν μετά παρησίας ότι έσφάλαμε αλλά θα τα άντικαταστήσωμε, ούδέν θα έγένετο, ούδέν θα έγράφετο, ούδέν θα άνεφέρετο, ούτε ψευδορκίες, παρεξηγήσεις, λογομαχίες και ψυχρότητες θα μεσολαδούσαν. Και προειδοσιώ ότι όφεφίλουν να περιποιηθούν τα δενδρύλια σαν τα μάτια τους για να ριζοβολήσουν και ν' άναπτυχθούν ταχέως. Τυχόν άδιαφορία ή καταστροφή των θα καταγγελλεί δημοσία.

Τά συγχαρητήριά μου αυτά, οι έπαινοί μου και η άρχική μου ύπόδειξις και σύστασις άντικαταστάσει των θα άναγνωρισθούν και έκτιμηθούν;

Ο,τι κι αν γίνει ήμεεις έδικαιώθηκαν πλήρως και διά της πρό 25 ήμερών άναφουτεύσεως και διά της ποικίλης προσφοράς μας όπως τό ζήτημα έπιλυθή όμαλώς και δι' άλλων άκμα προσπαθειών έπί του αυτού θέματος που δεν κάνει να δημοσιευθούν.

ΠΑΝΟΣ ΒΡ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΕΣΕΙΣ

ΕΓΓΡΑΦΗΚΑΤΕ

ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΗΣ

ΣΤΑ

ΔΙΝΕΜΑΤΙΚΑ

ΚΥΘΗΡΑ;

μιουργία εκεί Νεολαιιστικού Κάμπινγκ και Ξενώνα που προορίζεται να λειτουργεί σε όλες τις εποχές του χρόνου, δηλαδή για έν χώρο συνάντησης νεολαίων, στην πλατεία του έννοινα, από όλα τα μέρη του κόσμου και σε όλες τις εποχές του χρόνου. Η Έπιτροπή διαπιστώνει πως πρόκειται για ένα έργο πολύ σημαντικό, μεγάλης και μακράς πνοής και πολύπλευρα ώφέλιμο για την περιοχή και τα Κυθήρα γενικά και κρίνει πως έπιβάλλεται κάθε δυνατή προσπάθεια και συμπαράσταση για την πραγματοποίησή του.

Για το σκοπό αυτό, έπειδή η Έπιτροπή Έγχώριας Περιουσίας Νήσου Κυθήρων λόγω της σύστασής της και του χαρακτήρος της άντιπροσωπεύει το σύνολο των κατοίκων του νησιού, δρά και ένεργεί άποκλειστικά για τα συμφέροντα του συνόλου των κατοίκων του, σε συνεργασία με τη Νομαρχία από την όποια και έλέγχεται, άποφάσισε σε κοινή σύσκεψη με όλους τους Κοινοτάρχες του νησιού να διασέσει τον άπαιτούμενο χώρο στην περιοχή «ΠΙΑΤΣΑ» Αιγίου Κρήνη για τη δημιουργία σ' αυτόν του άποφασισμένου νεολαιιστικού Κέντρου και διαθέ-

τει το χώρο στην πιό πάνω περιοχή σε όποιαδήποτε έκταση άπαιτηθή τώρα και στο μέλλον για να δημιουργηθεί εκεί ένα ολοκληρωμένο νεολαιιστικό Κέντρο και παρακαλεί και αίτείται όπως άνατεθεί σ' αυτήν σαν φορέα η κατασκευή του και έποπτεία του την όποια αυτόνδη θα άσκει με τη δόθεια της Κοινότητας Μητρώων και με τη συνεργασία όλων των Κοινοτήτων του νησιού, πάντοτε με την έπίβλεψη και τον έλεγχο της Νομαρχίας και των κατά μέρος ύπηρεσιών της.

Η σημερινή Έπιτροπή Διαχείρισης Έγχώριας Περιουσίας Κυθήρων που είναι έκλεγμένη σύμφωνα με τη μέχρι σήμερα ισχύουσα νομοθεσία που ρυθμίζει την Έγχώρια Περιουσία, γνωρίζει την άναμενόμενη νέα νομοθετική ρύθμιση της Έγχώριας Περιουσίας και της διαχείρισής της, κρίνει όμως ότι αυτό δεν είναι λόγος άναβολής να άρχισει η δημιουργία αυτού του έργου, άφού άπόλυτα νόμιμα θα συνεχισθή η διαχείριση της σημερινής Έπιτροπής από τη νέα.

Μετά τιμής
Ο Πρόεδρος
Ο ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΑ ΜΕΛΗ

**ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ — ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ
ΦΩΤΟΤΥΠΗΣ
ΚΩΣΤΑΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
ΓΕΝΙΚΟΣ ΠΡΑΚΤΩΡ
«ΠΤΑΜΕΝΩΝ ΔΕΛΦΙΝΙΩΝ»
ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ
«ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ»
Κρατήσεις θέσεων τηλ. 31.390
ΧΩΡΑ — ΚΥΘΗΡΑ**

ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ
Ειδικός παθολόγος καρδιολόγος
Καρδιολογική κλιν. Τζαννίου Γ.Ν. Πειρ.
Φιλελλήνων 40 Παλαιόμνη Πειραιώς
Δέχεται: 5 - 8 μ.μ. τηλ. 4329661
Τηλ. Νοσοκομείου 4519411

**P.A.Z INTERNATIONAL
FORWARDERS Ο. Μ. ΖΟΥΜΗΣ**
Κολοκοτρώνη 143 Πειραιώς
Τηλ. 4324742, 4324336
TELEX 21 - 1687 PAZ GR
Ναυτικόν Πρακτορείον και γραφεϊόν διεθνών μεταφορών ξηρής, θαλάσσης, αέρος, ναυλωσεις, μεταφορώσεις, έκτελωνισμοί, συσκευασίες και μεταφορά επίπλων, αέ όποια έκτελούνται παρ' ειδικευμένων συνεργείων. Μεταφορά Αύτοκινήτων.

Άσφάλειαι Μεταφορών
Ευρείαι άθροισαι ένταυθα έκσεως έμπορευμάτων και επίπλων ήσφαλισμέναι κατά παντός κινδύνου.
Άνταποκριτά εις τας κυριωτέρας πόλεις της Ελλάδος και Έξωτερικού.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡ. ΖΑΝΤΙΣΤΗΣ

Χειρουργός Όδοντίατρος
Έλευθ. Βενεζέλου (Θησέως) 128

2ος όροφος ΚΑΛΛΙΘΕΑ

Πλατεία Ααθάκη, δίπλα στην Έθν. Τράπεζα

Τηλ. 95.67.477

DR ΠΑΝ. ΝΙΚ. ΚΟΤΣΙΦΟΠΟΥΛΟΣ
ΙΑΤΡΟΣ
ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ ΑΙΜΑΤΟΛΟΓΟΣ
ΥΦΗΓΗΤΗΣ
ΠΑΘΟΛΟΓΙΑΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
Β.Θ. ΕΙΣ ΤΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΝ ΠΑΡΙΣΙΩΝ

ΣΑΡΙΠΟΛΟΥ 7 ΜΟΥΣΕΙΟΝ
ΑΘΗΝΑΙ Τ.Τ. 147

ΔΕΚ. ΚΑΒ' ΕΚΑΣΤΗΝ 5 - 8 μ.μ.
ΠΑΝ. ΣΑΒΒΑΤΟΥ
ΤΗΛ. 88 15 897

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ «ΚΥΘΕΡΕΙΑ»

Μιχαήλ Εδάγ. Μεγαλοκινώμος

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Τηλ. (0733) 33.391



DETECTIVES

ΔΙΕΘΝΗ ΓΡΑΦΕΙΑ ΕΡΕΥΝΩΝ

Δ/ΝΤΗΣ: ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ



ΓΕΝΙΚΑΙ ΕΡΕΥΝΑΙ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΜΕΛΗ ΕΝΩΣΕΩΝ DETECTIVES ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΠΛΑΤΕΙΑ ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9

8ος ΟΡΟΦΟΣ ΓΡΑΦ. 4

ΑΘΗΝΑΙ Τ.Τ. 101

52.35.378

52.35.376

ΟΙΚΙΑΣ 98.33.018

